

ÁFRICA

Y

ESPAÑA

CADA

VEZ

MÁ S

CERCA

Casa África es un consorcio público integrado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, el Gobierno de Canarias, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, los Cabildos de Fuerteventura, Gran Canaria, Lanzarote y Tenerife, y el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria, y que se enmarca en el *Plan África* del Gobierno de España. Su objetivo principal es acercar África a España desarrollando actividades en los ámbitos cultural, político, social y económico.



Sumario

Presentación	7
Consejo Rector	8
Organigrama	9
Órganos de Gobierno	11

Estrategia

Plan Estratégico 2009/2012	15
Casa África y el Plan África	27
Casa África y la Alianza de Civilizaciones	28

Memoria de Actividades

Premios Casa África	36
Departamento de Planificación y Programación	39
Área de Relaciones Culturales	42
Área de Desarrollo Relaciones Económicas y Asuntos Sociales	66
Departamento de Comunicación y Sensibilización	86
Mediateca Casa África	89



La sede de Casa África se encuentra en Las Palmas de Gran Canaria. En la imagen, el patio central del edificio, lugar habitual de talleres o conciertos, entre otros eventos.

Presentación

En su segundo año de andadura, Casa África sigue avanzando con paso firme para consolidarse como institución nueva al servicio de las relaciones entre España y África. Se ha elaborado un *Plan Estratégico*, que se ha desarrollado en unas líneas de acción vinculadas a los objetivos identificados, y se han puesto en marcha todo tipo de actividades para el logro de esos fines.

Así, un primer reto es convertirse en «una referencia de diplomacia pública para España y Europa en las relaciones con África, al tiempo que colaborar de manera decisiva a que el continente vecino gane el protagonismo merecido en el imaginario común y que sea entendido como lo que realmente es: un continente que se enfrenta a grandes desafíos pero que cuenta al mismo tiempo con un gran potencial, lleno de riquezas y oportunidades», tal como señala el *Plan Estratégico 2009/2012*, aprobado por el Consejo Rector de Casa África en octubre de 2008.

Otro reto fundamental es servir al *Plan África* del Gobierno y de la sociedad española. Y es que Casa África nace con el *I Plan África 2006/2008* y se consolida como institución clave de las relaciones España-África en el segundo. Así, en este *II Plan África 2009/2012*, se establece que Casa África «potenciará su papel de facilitador y lobby sin ánimo de lucro, al servicio de las instituciones y las políticas públicas dirigidas al continente subsahariano», para lo que «fomentará el acercamiento de África a la opinión pública española con objeto de dar a conocer su riqueza, diversidad y potencial a través de actividades en todos los ámbitos». Para ello, «se primará la incorporación del conocimiento y la participación de los africanos y de sus instituciones».

También forma parte del desafío de Casa África contribuir directamente al Plan Nacional de la Alianza de Civilizaciones, para lo que se ha diseñado una programación muy ligada a los ámbitos de actuación del mismo.

Por otra parte, la vocación de servicio con que se crea Casa África es la de ser útil a África, los Gobiernos, las instituciones y las sociedades civiles del continente vecino y todo ello se traduce en facilitar y consolidar relaciones institucionales con África, además de las instituciones consorciadas y otras del Estado español. Fiel a este mandato, Casa África ha dado sus primeros pasos en este sentido, poniéndose al servicio de las instituciones que conforman el Consorcio y planteando una programación consensuada con todos ellos. Asimismo, la institución ha comenzado a establecer una ronda de contactos con instituciones regionales, subregionales o nacionales africanas como la Unión Africana (UA), la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (UNECA), el Banco Africano de Desarrollo (BAD), la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (CEDEAO), la Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC), etc., para hacerles partícipes del trabajo e incorporar su visión a las acciones de la Casa.

Casa África también se ha vinculado a la sociedad civil y la ha hecho partícipe de su actividad, tanto con las universidades, los agentes sociales o las ONGs españolas, como a través de las asociaciones de africanos en España.

África y España cada vez más cerca es el lema de esta Casa; una frase que resume su misión y su reto. África es la verdadera protagonista de este proyecto y son las voces africanas, en primera persona, las que deben ser escuchadas. Sólo así lograremos que el continente vecino sea el verdadero dueño de su destino, artífice de su desarrollo y deje de ser un desconocido en esta orilla. Sólo así habrá justicia. Y África y España estarán cada vez más cerca.

Consejo Rector

El Consejo Rector de Casa África está formado por representantes del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, del Gobierno de Canarias, de la Agencia Española de Cooperación Internacional, de los Cabildos de Fuerteventura, Gran Canaria, Lanzarote y Tenerife, y del Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria.

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

D. Miguel Ángel Moratinos Cuyaubé. Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación

D. Ángel Lossada Torres-Quevedo. Secretario de Estado de Asuntos Exteriores

D. Diego López Garrido. Secretario de Estado para la Unión Europea

D. Francisco Javier Elorza Cavengt. Secretario General de Asuntos Consulares y Migratorios

D. Alfonso Lucini Mateo. Director General de Política Exterior

Dña. María del Carmen de la Peña Corcuera. Directora General de Política Exterior para África

D. Rafael Conde Saro. Director General de Relaciones Económicas Internacionales y Asuntos Energéticos

D. Alfonso Díez Torres. Director General de Integración y Coordinación de Asuntos Generales y Económicos de la U.E.

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Dña. Soraya Rodríguez Ramos. Secretaria de Estado de Cooperación Internacional y Presidenta de AECID

Dña. Elena Madrazo Hegewisch. Directora

Dña. María del Carmen Moreno Raymundo. Directora de Cooperación con África, Asia y Europa Occidental

D. Antonio Nicolau Martí. Director de Relaciones Culturales y Científicas

Gobierno de Canarias

D. Paulino Rivero Baute. Presidente

D. José Manuel Soria López. Vicepresidente y Consejero de Economía y Hacienda

D. José Miguel Ruano León. Consejero de Presidencia, Justicia y Seguridad

Dña. Elsa Casas Cabello. Comisionada de Acción Exterior

D. Javier González Ortiz. Viceconsejero de Presidencia

D. Alberto Delgado Prieto. Viceconsejero de Cultura y Deportes

D. Pablo Martín-Carbajal González. Director General de Relaciones con África

Cabildo Insular de Fuerteventura

D. Mario Cabrera González. Presidente

Cabildo Insular de Gran Canaria

D. José Miguel Pérez García. Presidente

Cabildo Insular de Lanzarote

Dña. Manuela Armas Rodríguez. Presidenta

Cabildo Insular de Tenerife

D. Ricardo Melchior Navarro. Presidente

Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria

D. Jerónimo Saavedra Acevedo. Alcalde-Presidente

Organigrama

Comité de Dirección

Ricardo Martínez Vázquez. Director General

Luis Padilla Macabeo. Secretario General

José Imbernón García. Gerente

Ainhoa Fábrega Larrucea. Directora de Planificación y Programación

Luisa Segura Albert. Directora de Comunicación y Sensibilización

Directores de Área

Juan Jaime Martínez. Relaciones Culturales

Ana Llovet Barquero. Web e Imagen Institucional

Jorge Pérez Arfiles. Desarrollo, Relaciones Económicas y Asuntos Sociales

Estefanía Calcines Pérez. Mediateca



En la fotografía, reunión del Consejo Rector de Casa África, presidido hasta junio de 2010 por Paulino Rivero, Presidente del Gobierno de Canarias.



Órganos de Gobierno

El Consorcio Casa África está regido por los siguientes Órganos de Gobierno: Consejo Rector, Comisión Delegada y Director General. Cuenta, además con los siguientes Órganos Consultivos: Consejo Asesor, Consejo Diplomático y Consejo Económico.

A lo largo de 2008 se celebraron las siguientes reuniones:

Comisión Delegada

V Comisión Delegada. 12.03.2008, Las Palmas de Gran Canaria

VI Comisión Delegada. 30.07.2008, Santa Cruz de Tenerife

VII Comisión Delegada. 20.10.2008, Santa Cruz de Tenerife

VIII Comisión Delegada. 18.12.2008, Las Palmas de Gran Canaria

Consejo Rector

III Consejo Rector. 13.02.2008, Las Palmas de Gran Canaria

IV Consejo Rector. 23.06.2008, Madrid

V Consejo Rector. 23.10.2008, Las Palmas de Gran Canaria

Consejo Diplomático

I Comisión Permanente del Consejo Diplomático. 1 y 2.04.2008, Las Palmas de Gran Canaria

Nombramiento del nuevo Director General de Casa África y relevo en la Presidencia del Consejo Rector de Casa África

El Consejo Rector de Casa África, en su reunión del 23 de junio de 2008, decidió por unanimidad el nombramiento de D. Ricardo Martínez Vázquez como Director General de esta institución a propuesta del Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación. El Consejo Rector agradeció la labor desempeñada por el Embajador Juan Alfonso Ortiz Ramos.

Asimismo, el 26 de junio de 2008 se llevó a cabo el relevo en la Presidencia del Consejo Rector de la Casa que, hasta junio de 2010, corresponderá al Presidente del Gobierno de Canarias. La Presidencia del Consorcio Casa África es de carácter rotatorio, entre el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, que inicia el turno de rotación, y el Presidente del Gobierno de Canarias, y tiene una duración de dos años.

ESTRA
TEGIA



Plan Estratégico 2009/2012

El 13 de octubre de 2008 el Consejo Rector de Casa África aprobó el *Plan Estratégico 2009/2012* que regirá las actuaciones de la institución. El reto de Casa África es ser una referencia de diplomacia pública para España y Europa en las relaciones con África, al tiempo que colaborar de manera decisiva a que el continente vecino gane el protagonismo merecido en el imaginario común y que sea entendido como un continente que se enfrenta a grandes desafíos pero, al mismo tiempo, con un gran potencial, lleno de riquezas y oportunidades.

Objetivos

Para cumplir su misión, Casa África trabaja en torno a dos objetivos que se complementan. Por un lado, acercar África a España, a la opinión pública española en su conjunto —universidades, expertos, empresarios, medios de comunicación y a la ciudadanía en general—, incorporando el conocimiento y la participación de los africanos y de sus instituciones. Se trata de dar a conocer el potencial del continente africano a través de actividades en todos los ámbitos, especialmente en lo cultural, lo social y lo económico.

El otro gran objetivo de Casa África es trabajar cerca de las instituciones y sociedades africanas para conocer sus intereses y sus prioridades, contribuyendo a identificar a sus potenciales contrapartes y promover el contacto. Es, por tanto, también una misión de portavoz de los intereses y prioridades africanos hacia España y la UE. Estos objetivos son complementarios y se articulan en torno a las prioridades que marca el *Plan África*.

Las líneas estratégicas, aprobadas por el Consejo Rector, en que se concreta la misión de Casa África representan las prioridades que definirán las actividades del Consorcio y se resumen en los siguientes puntos:

1. Sistematizar una dinámica de trabajo con los mejores especialistas sobre África en cooperación internacional al desarrollo, en la cultura, en el mundo académico y universitario, el empresarial y el diplomático, incorporando sus conocimientos a la actividad de Casa África.
2. Impulsar los estudios y el conocimiento sobre el continente africano.
3. Crear un gran portal de información sobre África.
4. Contribuir a la creación de redes de cooperación y colaboración en los ámbitos económicos, culturales, académicos, sociales, etc.
5. Ser una institución útil para canalizar los intereses africanos hacia España.
6. Contribuir a la elaboración de políticas públicas, sobre la base de una coherencia de políticas.
7. Explicar y presentar Casa África en los foros adecuados, tanto en África como en España.

En todas ellas se tendrá siempre en cuenta la atención especial a Canarias y al mandato estatutario de ayudar a potenciar su carácter de plataforma privilegiada para la Acción Exterior española en África.

Líneas de acción por áreas

Casa África es una institución joven, con una corta andadura todavía, pero con una misión y unas líneas estratégicas claras. Una vez definido el *Plan Estratégico* y el nuevo organigrama acorde con dicho Plan, se ha dado el paso siguiente, que es la definición de las líneas de acción que debe perseguir cada área de trabajo. Y es que las líneas estratégicas que figuran en el plan

tienen carácter transversal, es decir, impregnan el diseño de todas las actividades de la Casa. Así, cada actividad persigue un objetivo propio, pero a la vez contribuye a la filosofía de la Casa, que es, fundamentalmente, mejorar el conocimiento mutuo de África y de España, pero, sobre todo, dar una imagen real de África, obviando los estereotipos negativos habitualmente asociados al continente y, a la par, tratando de encontrar siempre el valor añadido que puede aportar una institución como ésta, no duplicando los esfuerzos que realizan otras instituciones, sino complementando y mejorando los contenidos o cubriendo los espacios que permanecen todavía vacíos.

Con este planteamiento, Casa África se divide en dos grandes departamentos: el Departamento de Planificación y Programación, que coordina las actividades que desarrolla la institución, pero que es también responsable de las actividades de corte político-estratégico, como las relacionadas con la Acción Exterior del Gobierno, y otras de gran interés para los africanos, como las migraciones, la paz y la seguridad, o los procesos de integración regional. A la par, de este Departamento dependen directamente el Área de Relaciones Culturales y el Área de Cooperación, Relaciones Económicas y Asuntos Sociales, además de trabajar en estrecha coordinación con el Secretariado Permanente de la *Red de Mujeres por un Mundo Mejor*.

El otro gran departamento es el Departamento de Comunicación y Sensibilización, que también tiene carácter transversal, y del que depende el Área de Comunicación y Relaciones con los Medios.

Departamento de Planificación y Programación

El objetivo fundamental de este departamento es coordinar todas las actividades que organiza o en las que participa Casa África. Así, como Departamento de Planificación se encarga de asegurar la coherencia de las actividades que se plantean con las líneas estratégicas establecidas, cerciorándose de que los resultados esperados de cada actividad contribuyan a alcanzar la misión de Casa África.

En paralelo, como Departamento de Programación, también debe asegurar una coherencia programática, garantizando un equilibrio de todas las actividades tanto desde un punto de vista temporal como temático. Así, cuando una actividad afecta a distintas áreas, es el Departamento de Planificación y Programación el encargado de su correcta puesta en marcha.

Como ejemplo más representativo, destaca la iniciativa llamada *África Vive*, que pretende consolidarse como una cita anual que, con motivo del día de África —el 25 de mayo—, sirva para que en toda España celebremos este día con los africanos y nos acerquemos a ellos. Así, durante varias semanas se desarrollarán actividades de todo tipo, con predominio de las culturales (conciertos, cine, exposiciones, etc.), pero también populares (talleres, pasacalles, cuentacuentos, artesanía, carreras, etc.) y más especializadas (seminarios, encuentros, etc.).

Por último, como se ha indicado, por su carácter transversal y holístico, es el departamento encargado de las actividades político-estratégicas. Además de asegurar que las actividades contribuyen a los objetivos establecidos por el Plan Nacional de la Alianza de Civilizaciones, también ha desarrollado la organización de foros de reflexión que permitan nutrir la elaboración de políticas públicas españolas, como el segundo *Plan África* del Gobierno, asegurando la presencia de expertos africanos de todos los ámbitos en esta elaboración o el *Plan África* del Gobierno Canario. En esta misma línea, una actividad que merece la pena destacar es el Seminario sobre *Paz y Seguridad en África*, que organiza Casa África en colaboración con otros centros de estudios e investigación, tanto españoles como africanos, y que, además de servir de foro de reflexión para tratar esta cuestión, pretende servir de base para las intervenciones que se realicen en el



La iniciativa *África Vive* pretende consolidarse como una cita anual que, con motivo del día de África —el 25 de mayo—, sirva para que en toda España celebremos esta fecha con los africanos y nos acerquemos a ellos.

continente tanto por parte de los actores africanos implicados, principalmente la Unión Africana, como por parte de otros actores internacionales, especialmente España. De este seminario surgirá una publicación anual que nutrirá la colección de ensayos de Casa África y que permitirá realizar un seguimiento de la evolución de los países africanos afectados por conflictos o en situación de postconflicto.

Área de Desarrollo, Relaciones Económicas y Asuntos Sociales

Esta área consta de tres ámbitos principales de actuación. El primero, el de las Relaciones Económicas, a través del que se pretende mejorar el conocimiento que se tiene acerca de la realidad económica de África Subsahariana y favorecer encuentros de actores económicos de ambas orillas para un intercambio de experiencias, transferencia de conocimientos y de buenas prácticas. El segundo ámbito es el de Desarrollo, a través del que se apoyan los distintos programas de organismos internacionales, de la AECID, del Gobierno Canario y otras Comunidades Autónomas en este ámbito; así como a organizaciones de la sociedad civil. El tercero, el de

Asuntos Sociales, a través del que se trata de favorecer la integración de los colectivos de inmigrantes y menores.

En lo que a Relaciones Económicas se refiere, una de las líneas de acción es la de mejorar el conocimiento que se tiene desde España de la realidad económica de África Subsahariana. Para ello se organizan diversas actividades que van desde el apoyo a la traducción de textos relevantes al español y su posterior difusión, como es el caso del *African Economic Outlook* —elaborado por la OCDE, Naciones Unidas y el Banco Africano de Desarrollo— hasta el desarrollo de seminarios que mejoren la escasa información existente sobre los procesos de integración regional, en colaboración con la Fundación CIDOB (Centro de Investigaciones de Relaciones Internacionales y Desarrollo) y la Comisión Económica de Naciones Unidas para África (UNECA) y que también será objeto de una publicación posterior.

Otra de las líneas es la de mejorar las relaciones económicas y comerciales entre África y España. Con este fin, Casa África organiza una serie de encuentros de empresarios y otros agentes económicos tanto para promocionar las inversiones como para atraerlas. Se trata de encuentros que pretenden hacer una puesta en común de la situación económica en distintos sectores y regiones del continente, favorecer una transferencia de *know-how*, y dar a conocer casos de buenas prácticas y de responsabilidad social corporativa. Se actúa, por tanto, como facilitador de este tipo de encuentros, favoreciendo así un paulatino acercamiento económico hacia África, cuestión muy demandada por nuestros socios africanos.

En el ámbito de desarrollo, Casa África brinda su apoyo a organismos internacionales de cooperación en la organización de encuentros, seminarios de coordinación de políticas de cooperación, talleres de formación o campañas de sensibilización. Una prueba de este ejercicio es la presencia del Secretariado Permanente de la *Red de Mujeres por un Mundo Mejor* de UNIFEM en la sede de Casa África, desde donde la Red desarrolla su trabajo. Otro caso es la colaboración con la Oficina de la Década del Agua de la ONU, ubicada en Zaragoza, con la que se iniciarán una serie de encuentros internacionales para examinar las estrategias propuestas para hacer frente a las necesidades identificadas en este ámbito tan sensible y, por otro lado, para maximizar la efectividad de la cooperación internacional española con África en los sectores del agua y del saneamiento, además de analizar los resultados obtenidos.

Con esta misma filosofía, Casa África acoge seminarios que organiza la Agencia Española para la Cooperación al Desarrollo (AECID) en el marco de sus programas, como el *Programa Nauta*, el *Programa Vita* o *Municipia*.

También en este ámbito, Casa África apoya al Gobierno Autónomo de Canarias en sus programas y proyectos de desarrollo, tratando de favorecer sinergias entre las actividades de Casa África y las mencionadas acciones de la Comunidad Autónoma, así como a las restantes Comunidades Autónomas españolas.

Por último, Casa África ofrece su sede a organizaciones de la sociedad civil, ya sean fundaciones u ONGs que desarrollen su trabajo en África para el desarrollo de sus proyectos de formación o sensibilización.

En tercer lugar, en lo que a asuntos sociales se refiere, Casa África está trabajando tanto con asociaciones de inmigrantes ubicadas en el archipiélago y en el resto del territorio nacional como con los centros de menores. Se está trabajando en la elaboración de un diagnóstico de situación de la comunidad africana en España, para estudiar y proponer fórmulas que faciliten y mejoren su integración social; y para mejorar la coordinación de sus iniciativas. Así, cuando tienen lugar actividades lúdicas, las asociaciones son invitadas a realizar propuestas y

Presentación del audiolibro *Mi nombre es nadie*, de los periodistas Carla Fibla García-Sala y Nicolás Castellano. Junto a ellos, el politólogo Sami Nair y el Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez.



Un momento de la inauguración de las *Jornadas de reflexión sobre la aceleración del proceso de erradicación de la violencia contra las mujeres en África y en España.*

Imagen del proyecto audiovisual *Africalls?*



Africalls?

Cape Town. Douala. Dakar. Luanda. Maputo. Rabat. Nairobi

a participar, como en el caso del *África Vive*; pero también tiene la posibilidad de utilizar la sede de Casa África como espacio de encuentro. Por otro lado, siempre que se organizan actividades dirigidas al público infantil, se asegura la participación de los niños de los centros de acogida para que puedan participar de la riqueza de su cultura y, a la vez, dársela a conocer a sus compañeros españoles.

Área de Relaciones Culturales

El Área de Relaciones Culturales programa sus actividades en torno a cuatro líneas de actuación concretas: cine, literatura, música y artes plásticas; si bien se está comenzando a perfilar una nueva línea, que se consolidará paulatinamente: las artes escénicas. De acuerdo con las líneas estratégicas de Casa África, en todas ellas aparecen como objetivos transversales la incorporación de expertos africanos, el intercambio de artistas de los distintos ámbitos y la promoción de jóvenes talentos.

Así, se está poniendo en marcha un programa de cine que persigue dar a conocer el cine africano. La gran apuesta de Casa África pasa necesariamente por un claro apoyo al Festival de Cine Africano de Tarifa, complementando este festival con actividades paralelas, pero ayudando también a subtítular las películas y, sobre todo, asegurando la itinerancia en distintas ciudades españolas de los premios del FCAT a lo largo de todo el año, a través del programa llamado *Cine Nómada*, llegando así a un público más amplio. Casa África organiza también en España retrospectivas que luego traslada a ciudades de España y de África y aporta muestras de cine en distintos festivales, como el Miradasdoc de Tenerife y, a la par, ofrece un importante apoyo al festival de cine más importante de África, el FESPACO, que tiene lugar en Burkina Faso y en el que, además de participar como jurado y apoyar financieramente el festival, contribuye a su difusión en España. En suma, se pretende generar las bases y sinergias que permitan el nacimiento de una auténtica industria cinematográfica africana, mientras que consolida en España un referente cultural y un escaparate para el cine africano.

En lo que a literatura se refiere, esta área ha puesto en marcha el programa llamado Letras Africanas, también itinerante. Con este programa se selecciona una serie de escritores africanos de reconocido prestigio cada año cuyas obras han sido traducidas al español. Cada escritor realiza una presentación de su obra en tres ciudades diferentes de la geografía española a lo largo de todo el año. De cara al futuro, no sólo se trabajará con escritores reconocidos sino también con los emergentes, apoyando la traducción de obras al español. Este programa se completa además con el *Club de Lectura Casa África*, que organiza el Área de Mediateca en colaboración con distintas bibliotecas y universidades y que participa en las presentaciones de las obras de los autores y debates posteriores. Así, el objetivo perseguido es mejorar el conocimiento de la sociedad civil española de obras de autores africanos reconocidos, favoreciendo la lectura de estas obras a través de las presentaciones y del *Club de Lectura* y la difusión posterior de ejemplares a través de universidades y bibliotecas públicas. En esta misma línea de actuación se está apoyando el Salón del Libro Africano, que organiza la Feria de la Edición del Libro de Tenerife, primer y único salón en España, destinado únicamente a literatura africana, y que tiene como objetivo la edición de libros de autores africanos.

En tercer lugar, por lo que se refiere a música, Casa África se suma a festivales ya existentes, incorporando jóvenes grupos africanos desconocidos en España, siendo los casos más visibles el WOMAD de Las Palmas de Gran Canaria y el de Cáceres o el Festival Territorios de Sevilla. Pero también se organizan conciertos puntuales, como los de *África Vive*. A la par, Casa África estará presente en el renacido FESMAN de Senegal, el festival más importante de música negra del continente subsahariano.



El autor africano Moussa Konaté protagonizó una velada literaria en Casa África.

Un momento del acto de sensibilización *El Camino de Muzu*, en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, con motivo de Día Mundial de la Lucha contra el Sida.



Casa África quiere, de este modo, rendir tributo a la música africana, tradicional o moderna, con conciertos que escenifiquen la variedad musical de las diferentes regiones del continente, y que, en definitiva, son una de las herramientas más socializadoras de África.

Las artes plásticas son también una apuesta importante de la institución. El arte que más se conoce en España es el tradicional africano, de corte artesanal. Sin embargo, el arte más vanguardista y contemporáneo comienza a consolidarse en África y es preciso darlo a conocer. De ahí que Casa África apueste por jóvenes talentos y ofrezca su espacio y apoyo para el desarrollo de exposiciones y para su itinerancia, tanto en el territorio nacional como en territorio africano, tratando de promover, además, el intercambio de artistas de distintos países. Así, han destacado, por su éxito, exposiciones como la de *Africalls?*, que se inauguró en Casa África y que ha sido llevada hasta Nueva York para el Festival Conflux. Es una exposición de artistas noveles de todas las regiones de África, pero que también se presentará en las ciudades de origen de los artistas. Esta exposición es tan sólo un ejemplo de las cuatro exposiciones que organiza Casa África cada año. En la selección de exposiciones anuales se incluye también a un artista español, de cara a fomentar el interés de nuestros artistas por el continente subsahariano.

Junto a estas exposiciones de producción propia, Casa África está también presente en festivales internacionales africanos, como la Bienal de Fotografía de Bamako, en Mali; y apoya iniciativas dirigidas al intercambio de artistas ya existentes, como la colaboración que se va a establecer con el Centro de Artes y Oficios de Mali, que ya lleva a cabo programas de intercambio con jóvenes de distintos países europeos y africanos, pero donde jóvenes españoles están prácticamente ausentes.

Departamento de Comunicación y Sensibilización

Este departamento tiene carácter transversal y su principal misión es la de sensibilizar a la opinión pública española para transformar la visión generalmente distorsionada que se transmite del continente africano, siempre asociado a grandes crisis, a pobreza y a inmigración.

Área de Comunicación y Relaciones con los Medios

El Área de Comunicación y Relaciones con los Medios se encarga de la comunicación de todas las actividades que lleva a cabo la Casa —seminarios, exposiciones, jornadas, ciclos de cine, talleres culturales, conciertos, etc.— a través de comunicados de prensa, ruedas de prensa y otras actividades que hagan posible la difusión entre la opinión pública de la potencialidad de los africanos. Este departamento acerca, además —a través de los profesionales de la comunicación— a los africanos y a los españoles, tratando de evitar que los únicos temas de debate sean los aspectos negativos del continente, como la inmigración irregular o las crisis humanitarias. Para ello, además de convocar a los medios de comunicación a las actividades que lleva a cabo Casa África, se realiza un seguimiento de lo publicado en los medios impresos y de lo emitido en las cadenas de radio y televisión.

Esta área desarrolla también actividades propias, a través de seminarios y encuentros. De hecho, se está poniendo en marcha un seminario, *África en los medios de comunicación*, que servirá para reunir a periodistas africanos y españoles y que puedan analizar el tratamiento mediático que se da a África, dirigido tanto a profesionales consagrados como a jóvenes estudiantes de las facultades de periodismo. Con este tipo de encuentros se pretende, además, poner en común experiencias y crear redes profesionales, con vistas a elaborar un manual de referencia que pueda utilizarse después en las universidades.

Área Web e Imagen Institucional

El Área Web y de Imagen Institucional se encarga del diseño y de la elaboración y renovación de contenidos de las dos páginas web que, de momento, tiene Casa África: www.casafrica.es y www.africavive.es, esta última creada a raíz de la primera edición de *África Vive*. La Web de Casa África es una de las grandes apuestas de la institución y se espera que pronto se consolide como el escaparate de todo lo que pueda interesar sobre África, entendiendo como tal todas las actividades en las que participe la Casa, pero también todas aquellas que se organicen en España y que tengan que ver con el continente, así como aquellas que tengan lugar en África y que se consideren relevantes, como festivales o grandes cumbres. Pero además, la Web pretende servir de base para ofertar las actividades de la Casa y que puedan ser trasladadas a cualquier punto de España a petición de otras instituciones, como muestras de cine o seminarios de sensibilización.

La Web pondrá además a disposición de los usuarios información de toda índole, desde académica, política, económica, social y cultural, para mejorar el conocimiento de África Subsahariana y del papel de los distintos actores en el continente.

Además, el área se encarga de las publicaciones institucionales en soporte impreso y electrónico (memoria anual, libros institucionales, folletos de actividades, etc.), de la producción de vídeos (con la creación de un canal propio en www.youtube.com) y de la elaboración de boletines semanales que contienen toda la información de las actividades de la semana.

Área de Mediateca

El Área de Mediateca, por su parte, es un centro documental y multimedia especializado en temática africana, con especial incidencia en la región subsahariana. Su fondo bibliográfico y audiovisual se implementa progresivamente para convertirse en un fondo de referencia para investigadores y personas interesadas en las culturas africanas. Es un espacio multidisciplinar concebido como instrumento para la dinamización y difusión del amplio patrimonio cultural, social y científico del continente africano. Por ello, a su vez, impulsa la edición en España de libros —tanto de autores africanos como de autores españoles que escriben sobre África— que después se difunden al mundo académico, a las bibliotecas y a otros centros de estudios de ámbito nacional, así como a universidades y bibliotecas africanas.

Coordina las dos colecciones que patrocina Casa África: la Colección Casa África, en la que se podrá encontrar el panorama más representativo de la literatura africana, y la Colección de Ensayo Casa África, que pretende dar visibilidad a las investigaciones y a los estudios de intelectuales y académicos africanos y españoles sobre la región de África Subsahariana.

Además, es responsable de organizar actividades de extensión cultural, como seminarios, clubes de lectura, cuentacuentos y talleres, actividades destinadas a todos los públicos. De esta manera, se sensibiliza a la sociedad española sobre lo que en realidad significa África y se potencia el interés sobre sus culturas y tradiciones. Finalmente, cada año organiza encuentros con responsables de bibliotecas nacionales, universitarias y archivos de países africanos para analizar las convergencias y divergencias entre África y España en cuanto a recursos y gestión documental y conservación bibliográfica, con el fin de identificar vías de colaboración y cooperación.



Jornadas de reflexión LAS RELACIONES ENTRE ESPAÑA Y ÁFRICA

22-23 OCTUBRE 2008
CASA ÁFRICA
CALLE CONSUELO, 5
LAS PALMAS DE GRAN
CANARIA



Casa África organizó las *Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España-África* en el marco de la preparación del *Plan África* del Gobierno de España. En la imagen, el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y el Presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero.

Casa África y el Plan África

Casa África potenciará su papel de facilitador y lobby sin ánimo de lucro al servicio de las instituciones y las políticas públicas dirigidas al continente subsahariano. Casa África impulsará una amplia programación en los ámbitos académico, social, económico y cultural que se complementa y articula en torno a los objetivos del *Plan África 2009/2012*.

Casa África se constituye siguiendo el mandato del anterior *Plan África 2006/2008*, que establece que la Casa es un elemento esencial en la nueva política española para África, como instrumento privilegiado de la acción diplomática del Estado hacia los países africanos y, al mismo tiempo, pretende contribuir a la solidez y profundidad de las relaciones, como un espacio abierto y global por el que las respectivas sociedades civiles de España y de los países africanos puedan mejorar su conocimiento recíproco.

El *II Plan África 2009/2012*, elaborado sobre la base de la experiencia adquirida en estos años y a través de un proceso de consultas amplio y participativo, se concibe como un plan flexible y dinámico, capaz de adaptarse a una realidad diversa y cambiante, con el fin principal de facilitar el desarrollo de una política coherente con África. En este sentido, el presente Plan pretende ser un instrumento que contribuya a los procesos de planificación, priorización y coordinación de las diferentes políticas y estrategias de España en la región. Este Plan renueva el compromiso de España de construir una política global y solidaria hacia —y sobre todo, con— África subsahariana. La lucha contra la pobreza, el afianzamiento de la democracia, la paz y la seguridad, el fomento de políticas migratorias coordinadas y coherentes, o la promoción de las relaciones económicas, todos ellos son objetivos de la política exterior de España en África, que sólo pueden ser alcanzados en el medio-largo plazo y sobre la base del trabajo conjunto y constante.

El proceso de elaboración de este II Plan se ha nutrido tanto de los debates internacionales celebrados en los últimos años en torno a África en los que ha participado España, como de los encuentros e intercambios llevados a cabo en el ámbito nacional. En este sentido, destaca la celebración los pasados 22 y 23 de octubre de las Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones entre España y África en la sede de Casa África en Las Palmas de Gran Canaria, que reunió a representantes de la Administración Pública, de organismos regionales y multilaterales africanos e internacionales, del sector privado y de la sociedad civil, africanos, europeos y españoles. Las Jornadas fueron clausuradas por el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y el Presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero.

Cabe destacar que la principal novedad de este II Plan es la inclusión de Casa África como un instrumento imprescindible de diplomacia pública española y europea en los países africanos. Casa África, por su elevado potencial y su capacidad para ser un lugar privilegiado de encuentro, diálogo y conocimiento mutuo entre África, Europa y España pasa a dotarse de mayor importancia y contenido dentro del nuevo *Plan África 2009/2012*.

Casa África y la Alianza de Civilizaciones

Casa África se constituye como el principal instrumento de diplomacia pública de España hacia África, y como tal, contribuye a dar cumplimiento a los objetivos del Plan Nacional de la Alianza de Civilizaciones, organizando actividades en los ámbitos académico, social, económico y cultural, dirigidas al intercambio de experiencias y a la mejora del conocimiento mutuo.

Por todo ello, Casa África programa actividades en torno a los 4 ejes principales del Plan Nacional de la Alianza, como son:

La globalización de los movimientos juveniles

En el ámbito cultural, las actividades, aunque abiertas a todo el público, están especialmente destinadas a jóvenes, con la intención de fomentar el espíritu crítico, así como el conocimiento de las distintas realidades culturales africanas, pero también dirigidas a dar a conocer a jóvenes talentos africanos y haciendo especial hincapié en valores como la integración y la aceptación del otro.

De cara a 2009, Casa África quiere dar un salto visible dirigido al colectivo de jóvenes con la iniciativa *África Vive* que, con ocasión del Día de África, el 25 de mayo, desarrollará un conjunto de actividades, desde muestras de cine a conciertos y actividades populares, por toda la geografía española y a lo largo de todo el mes. Además, se estudiarán fórmulas para apoyar un programa de tipo *Ruta Quetzal*, que fomente la convivencia entre jóvenes de distintas culturas por territorio subsahariano. En este ámbito, se apoyarán programas de intercambio de estudiantes, en centros culturales tanto africanos como españoles, como el Conservatorio de Artes y Oficios de Malí.

Los sistemas educativos deben preparar a la juventud para el respeto de los derechos humanos, el aprecio de la diversidad y la plena igualdad de género

En este ámbito de actuación, y de cara al fomento de la enseñanza de los principios y valores de la Alianza en el ámbito de la educación obligatoria, desde Casa África se ha detectado que, en lo relacionado con África Subsahariana, las unidades didácticas no sólo son escasas, sino que han ido perdiendo su espacio en detrimento de otras temáticas. Casa África está colaborando con institutos, universidades y centros de estudios para paliar este déficit e impulsar la inclusión de la temática africana.

Así, en el ámbito universitario, Casa África tiene establecidos una serie de convenios con las principales Universidades de Barcelona, Madrid y las Islas Canarias. En este sentido, hay que destacar el apoyo por parte de Casa África a los Encuentros de Universidades Africanas y Españolas, iniciados en Madrid en 2007, con continuidad en Maputo en 2008, y cuya tercera edición tendrá lugar en 2009 en Las Palmas de Gran Canaria. Además, se está apoyando a la AECID en la puesta en marcha de un Programa de Cooperación Interuniversitaria para África Subsahariana. En este marco, se fomentarán los intercambios entre estudiantes.

En paralelo, Casa África participa en numerosos cursos universitarios de verano. Además, se colabora con las universidades para ampliar sus fondos bibliográficos de especialistas africanos para introducir el punto de vista africano en los estudios e investigaciones, y fortalecer sus departamentos de estudios. Se seguirá colaborando igualmente con los distintos centros de investigación y estudios de postgrado para favorecer que en los seminarios y en las publicaciones se cuente con especialistas africanos.



Casa África organiza actividades dirigidas al intercambio de experiencias y la mejora del conocimiento mutuo.

Mejora de la integración y capacitación de los inmigrantes

Casa África aborda también desde una perspectiva política, social y cultural el tratamiento de las migraciones y, para ello, se trabaja el significado de la frontera, el territorio y la tensión que alimenta las dinámicas migratorias. El propósito no es simplificar, sino mostrar la complejidad de las relaciones Sur-Norte y Norte-Sur, revelando sus aspectos contradictorios, como una cuestión que nos afecta a todos cada vez más y que requiere de un compromiso profundo.

Con las asociaciones de inmigrantes, se pondrán en marcha una serie de iniciativas dirigidas a este colectivo, una vez se haya realizado un diagnóstico de la situación del asociacionismo e identificado sus principales problemas. Además, se dará seguimiento a las Conferencias Interministeriales Euroafricanas sobre Migraciones y Desarrollo de Rabat y París (2006 y 2008 respectivamente) desde Casa África, de cara a elaborar propuestas que contribuyan a la puesta en práctica con medidas concretas del Plan de Acción de Rabat.

Los medios de comunicación

Dada la importancia que tiene para nuestras sociedades el tratamiento de la información de forma ética y responsable sobre los inmigrantes africanos y el continente africano en general, Casa África trata de difundir valores positivos de las diferentes culturas africanas y trata de obviar estereotipos y términos semánticos que perjudiquen la valoración social de personas, comunidades o países. Así, se llevarán a cabo seminarios con profesionales de los medios, pero también se trabajará con los estudiantes de las facultades de periodismo en un ejercicio de sensibilización que aspira a transformar la imagen distorsionada que tiene la opinión pública española respecto a nuestros vecinos.

M E M M O

R I A D E

A C T I V I

D A D E S



Su Majestad la Reina, en el patio de Casa África, junto a participantes de la reunión de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de África Central y del Oeste.

En la actividad desarrollada por Casa África en 2008, destacan los siguientes eventos:

Presentaciones de Casa África en África

Los días 15 y 16 de diciembre la Dirección de Casa África viajó a la capital de Etiopía, Addis Abeba, para presentar la institución al que va a ser un socio privilegiado en su andadura, la Unión Africana (UA). Así, gracias al papel fundamental de la Embajada de España en Addis Abeba, el Director General de Casa África, Ricardo Martínez, y su delegación —compuesta por el Secretario General, Luis Padilla, y la Directora de Programación, Ainhoa Fábrega— mantuvieron una serie de encuentros de alto nivel, entre los que destaca el celebrado con el Presidente de la Comisión de la Unión Africana, Jean Ping. El Presidente Ping alabó de manera reiterada el esfuerzo realizado por España en África y destacó lo oportuno de esta nueva política española, precisamente en un momento en que los esfuerzos que está realizando el continente en su propio desarrollo y los logros alcanzados hasta ahora, especialmente en los procesos de integración regional, invitan a fortalecer y consolidar las relaciones con África en todos los ámbitos.

El equipo de Casa África tuvo también ocasión de reunirse con el Vicepresidente de la UA, Erastus J.O. Mwencha, con el Director de Paz y Seguridad, con la Comisaría de Asuntos Políticos, con la Comisaría de Asuntos Sociales y su equipo, y con el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de las NNUU para África (UNECA), Abdoulie Janneh. Asimismo, Casa África mantuvo una serie de reuniones bilaterales con autoridades etíopes como el Viceministro de Asuntos Exteriores, el Ministro de Cultura y Turismo, así como el Viceministro de Finanzas y Desarrollo Económico.

Otra visita destacada fue la realizada entre los días 27 y 30 de octubre, en el marco del *Encuentro de Universidades Africanas y Españolas*, a Mozambique, donde se mantuvieron reuniones bilaterales, organizadas por la Embajada de España, con distintas autoridades del país, como el Viceministro de Turismo, el Ministro de Educación y Cultura, el Viceministro de Asuntos Exteriores y Cooperación o Secretaria Permanente del Ministerio de Industria y Comercio.

Además, Casa África se presentó ante autoridades de Mauritania, Senegal, Gambia y Guinea Bissau con motivo de la inauguración de la exposición *África Plural 3+3*.

Reunión de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de África Central y del Oeste

Su Majestad la Reina asistió a la primera sesión de esta reunión promovida por Cruz Roja Española y que congregó el 28 de enero de 2008 en Casa África a diferentes Presidentes y Presidentas de Sociedades Nacionales de Cruz Roja de África Central y del Oeste.

Jornadas Internacionales *Microcréditos para el Desarrollo: Asia y África*

Casa Asia y Casa África, con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y Microbank, organizaron el 5 de junio de 2008 en el CaixaForum de Madrid unas jornadas internacionales sobre microfinanciación, desarrollo económico y erradicación de la pobreza en Asia y África. Bajo el título *Microcréditos para el Desarrollo: Asia y África*, las jornadas incluyeron una conferencia del Premio Nobel Muhammad Yunus y contaron con la presencia de Su Majestad la Reina.

Casa África en la V Conferencia de Embajadores de España

El 9 de septiembre de 2008 Casa África participó en la V Conferencia de Embajadores de España, en Madrid, una cita que se repite cada 2 años desde el año 2000. La Conferencia de Embajadores sirvió de marco para la presentación de Casa África, a cargo de su Director General, Ricardo Martínez Vázquez.

Casa África en el *Encuentro de Universidades Africanas y Españolas*, en Maputo

Del 27 a 30 de octubre de 2008, Casa África participó en este encuentro, organizado por las universidades públicas de Maputo (Mozambique) y Madrid (España), coordinado por la Universidad Complutense de Madrid y por la Universidad Eduardo Mondlane, y financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la Comunidad de Madrid, Casa África y las Universidades organizadoras.

Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España y África

Los días 22 y 23 de octubre de 2008 se celebraron en Casa África las Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España y África con vistas a preparar el terreno para la elaboración del *II Plan África 2009-2012*. El Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y el Presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero, clausuraron esta iniciativa, que reunió en torno a cinco mesas de trabajo a representantes gubernamentales, de organismos internacionales y de la sociedad civil española y africana.

Presentación de la Alianza GAVI en España

1 de octubre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria. La Fundación La Caixa presentó en Casa África a los empresarios canarios la Alianza Global para las Vacunas y la Inmunización (GAVI) de la mano de S.A.R. la Infanta Cristina, que acudió a Casa África en calidad de Directora del Área Social de Fundación La Caixa.

Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras

Mujeres africanas llegadas de diversos países del continente vecino se dieron cita en la sede de Casa África en el *Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras* del 10 al 14 de diciembre de 2008 en Casa África. Este encuentro respondió a los compromisos adquiridos por parte de Casa África en la Declaración de Niamey con motivo del III Encuentro de la Red de Mujeres Africanas y Españolas por un Mundo Mejor, con la firme intención de fomentar la industria cultural africana. En este sentido, uno de los objetivos principales es contribuir a la difusión y puesta en valor de la creatividad africana con la temática de género como eje vertebral.

Convenios firmados por Casa África en 2008

Casa África formalizó más de 30 convenios específicos con distintas instituciones para el desarrollo de actividades concretas: Además, en 2008 se firmaron acuerdos marco de colaboración con instituciones empresariales (Cámaras de Comercio, ICEX, etc.), académicas (Universidades de La Laguna y Barcelona) de desarrollo (Coordinadora de ONGD de España y de Canarias y UNICEF), culturales (Fundación de las Tres Culturas del Mediterráneo) o institutos de investigación (Fundación Alternativas y Real Instituto Elcano). Estas instituciones se unen a la creciente relación de colaboradores de Casa África que, en estrecha colaboración con ella, contribuyen al desarrollo de su misión.



Arriba. Encuentro con el ex Ministro de Asuntos Exteriores de Cabo Verde, Víctor Borges.

En medio. En su visita a Addis Abeba, la delegación de Casa África mantuvo un encuentro con el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (UNECA).

Abajo. El Director General de Casa África, Ricardo Martínez, y el Embajador de España en Etiopía, Antonio Sánchez-Benedito, junto al Presidente de la Comisión de la Unión Africana, Jean Ping, en Addis Abeba.

Premios Casa África

Casa África convoca una vez al año los Premios de Ensayo sobre temas africanos. Asimismo, la institución concede, en el marco del Festival de Cine Africano de Tarifa (FCAT), que se celebra anualmente, el Premio Griot de Ébano al mejor documental presentado en la muestra.

Premio Griot de Ébano

En 2008, en el marco del Festival de Cine Africano de Tarifa (FCAT), Casa África concedió el *Premio Griot de Ébano* al mejor documental presentado en la muestra a la coproducción franco-maliense *Victimes de nos richesses* dirigida por Kal Touré. El *Griot de Ébano* es la máxima distinción dentro de la sección oficial a concurso *Al otro lado del Estrecho* y está dotado con 10.000 euros y un trofeo, concedidos por Casa África. Con este premio, Casa África pretende apoyar la creatividad, la producción, la difusión y el conocimiento del cine que se hace en África.

Premios de Ensayos sobre temas africanos

Por segundo año consecutivo, Casa África, convocó los *Premios para Ensayos sobre temas africanos* Casa África 2008, con los que pretende reconocer, incentivar y divulgar ensayos originales, inéditos y escritos en castellano que contribuyan a un mejor conocimiento de la realidad del continente africano y de las relaciones hispanoafricanas en los cuatro ámbitos o materias que se especifican en la Base Cuarta: las relaciones entre España y África subsahariana, situación económica del África Subsahariana y relaciones económicas con España, relaciones de cooperación al desarrollo entre España y África (con especial alusión a las relaciones con las Islas Canarias) y evolución de los procesos de consolidación democrática en África Subsahariana.

El jurado de los Premios de Ensayos sobre temas africanos Casa África 2008 resolvió dotar con 4.000 euros, según la base quinta, punto 1 de la convocatoria, a los siguientes candidatos:

- Premio Casa África al ensayo seleccionado sobre las relaciones entre España y África Subsahariana. Otorgado al ensayo *La soberanía española en el Muni (1900-1914)*, presentado por don Gustau Nerín Abad.
- Premio al Ensayo sobre la situación económica del África Subsahariana y las relaciones económicas con España. Otorgado al ensayo *Un compromiso con la libertad y el desarrollo de África Subsahariana*, presentado por don Vicente J. Montes Gan y doña Eva Medina Moral.
- Premio al Ensayo sobre la evolución de los procesos de consolidación democrática en África Subsahariana. Otorgado al ensayo *Las últimas horas de «Pa Kabbah». Reconstrucción posbélica, democratización y «paz liberal» en Sierra Leona*, presentado por don Óscar Mateos Martín.

De acuerdo con la base quinta, punto 3, el jurado decidió declarar desierto el premio al Ensayo sobre las relaciones de cooperación al desarrollo entre España y África, con especial atención a las relaciones con las Islas Canarias.

Gustau Nerín

La soberanía española
en El Muni (1900-1914)

Óscar Mateos Martín

Las últimas horas
de "Pa Kabbah"

RECONSTRUCCIÓN POSBÉLICA, DEMOCRATIZACIÓN
Y "PAZ LIBERAL" EN SIERRA LEONA

Vicente J. Montes Gan y Eva Medina Moral

Un compromiso con
la libertad y el desarrollo
del África Subsahariana

I PREMIO DE ENSAYO CASA ÁFRICA



CASA ÁFRICA



CATARATA



J. G. Martins, Director del Centro de Estudios Pax-Africa, en un momento del seminario *África y las operaciones de mantenimiento de la paz*
Momento de las *Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España y África*.



Departamento de Planificación y Programación

Este departamento coordina todas las actividades de Casa África y se encarga de las actividades político-estratégicas. En 2008, organizó los siguientes eventos:

Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España y África

Los días 22 y 23 de octubre de 2008 se celebraron en Casa África las *Jornadas de Reflexión sobre las Relaciones España y África* como punto de partida para la elaboración del *II Plan África 2009-2012*. El Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y el Presidente del Gobierno de Canarias, Paulino Rivero, clausuraron esta iniciativa, que reunió en torno a cinco mesas de trabajo a representantes gubernamentales, de organismos internacionales y de las sociedades civiles africana y española.

Las jornadas profundizaron en cuestiones esenciales que afectan a las relaciones entre España y el continente africano. Destacan, en este sentido, las relativas a la cooperación en materia de flujos migratorios, las relaciones económicas, culturales y científicas, la cooperación al desarrollo en África, la contribución al refuerzo de la democracia y la agenda de paz y seguridad en África, así como el fortalecimiento de la dimensión regional en dicho continente.

El objetivo principal de este encuentro fue crear un espacio de reflexión e intercambio de ideas sobre temas clave de la agenda hispano-africana, en un contexto marcado por la finalización del Plan África 2006-2008 y el proceso de elaboración del II Plan, previsto para el período 2009-2012 (véase epígrafe Casa África y el *Plan África*).

Casa África en el II Encuentro de Universidades Africanas y Españolas, en Maputo

Del 27 al 30 de octubre de 2008, el Director General de Casa África participó en este encuentro, organizado por las universidades públicas de Maputo (Mozambique) y Madrid (España), coordinado por la Universidad Complutense de Madrid y por la Universidad Eduardo Mondlane, y financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la Comunidad de Madrid, Casa África y las Universidades organizadoras. Las universidades públicas de Madrid organizaron en noviembre de 2007 el *I Encuentro Internacional Universidades con África*, al que asistieron autoridades académicas y expertos pertenecientes a más de 30 universidades españolas y africanas. Entre las conclusiones del Encuentro, figuró la necesidad de dar continuidad a este foro de universidades para profundizar en el estudio de los problemas de la enseñanza superior en África. Así, el segundo encuentro celebrado en 2008 contó con una amplia presencia de expertos y autoridades académicas de universidades africanas para analizar su papel como factores de desarrollo en los respectivos países, así como sus relaciones de cooperación con universidades españolas. Asimismo, se trataron de identificar las principales líneas estratégicas que deben guiar la cooperación universitaria española con los países africanos para garantizar su mayor eficacia y sostenibilidad como agentes de cooperación al desarrollo en la región, con especial interés en el papel que debe jugar la cooperación interuniversitaria española con las universidades africanas.

Seminario *África y las operaciones de mantenimiento de la paz*

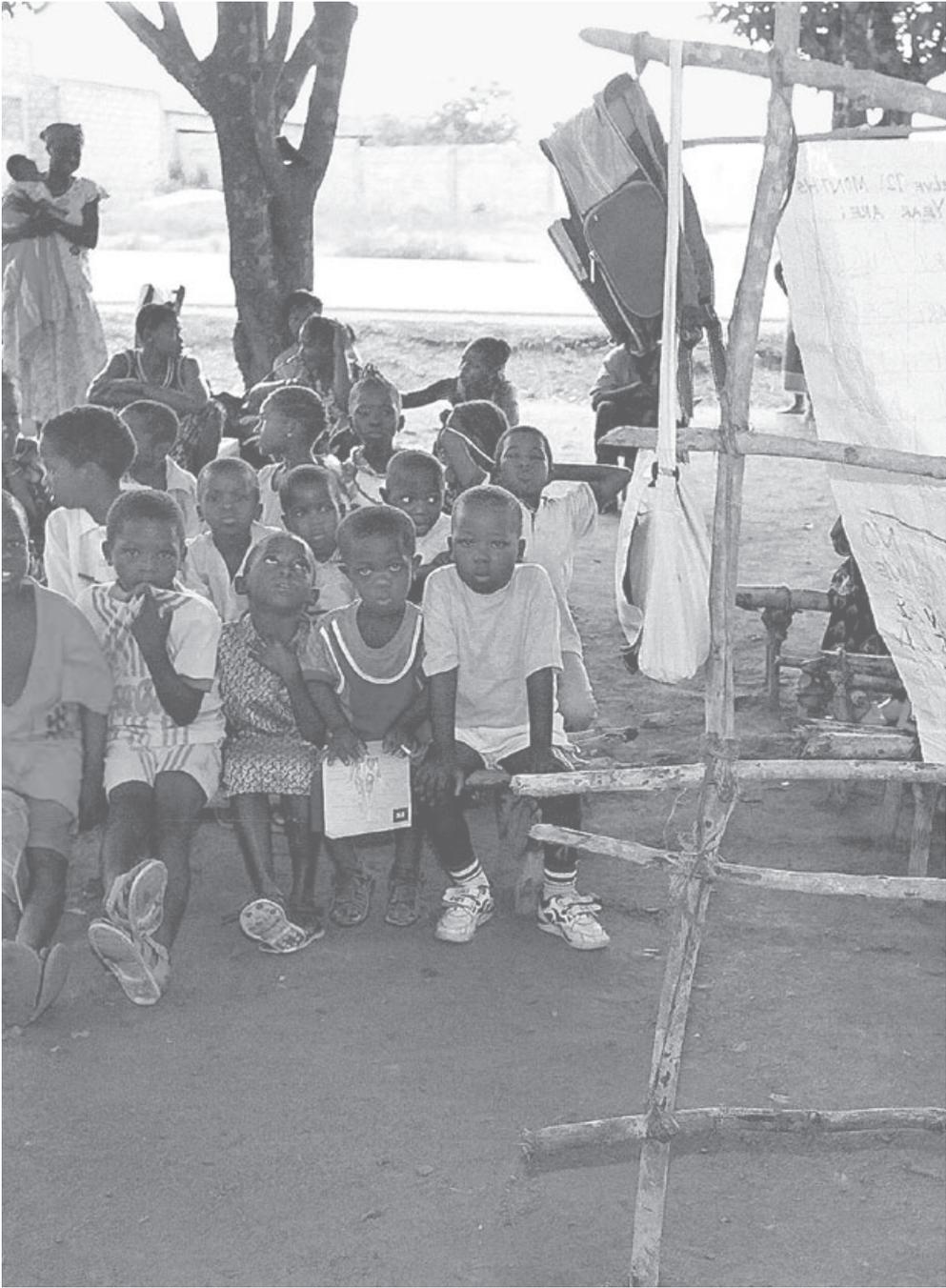
Del 18 al 20 de noviembre de 2008, en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria. Durante tres días, expertos de primera línea profundizaron en conflictos como Darfur o Congo, entre otros, en la sede de Casa África en el marco del seminario *África y las operaciones de mantenimiento de la paz*, organizado conjuntamente por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, el Instituto Español de Estudios Estratégicos (IEEES) del Ministerio de Defensa y la propia Casa África.

El acto de inauguración contó con la presencia del Rector de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, José Regidor García; el Vicealmirante Jefe del Instituto Español de Estudios Estratégicos del Ministerio de Defensa, Jaime Rodríguez-Toubes Núñez, y el Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez.

El seminario comenzó con una conferencia sobre Sudán a cargo de Jesús Díez Alcalde, comandante adscrito al Departamento de Estrategia y Organización de la Escuela de Guerra del Ejército. Le siguieron la profesora de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales de la Universidad de Valencia Pilar Pozo, que disertó sobre las compañías de seguridad privadas y el mantenimiento de la paz en África. También intervinieron el Teniente Coronel Enrique F. Muñoz García, del Instituto Español de Estudios Estratégicos, con la conferencia titulada *Panorama estratégico actual y operaciones de mantenimiento de paz*, y Juan L. Campos, Presidente Provincial de Cruz Roja, que habló sobre el papel de la Cruz Roja en las operaciones de mantenimiento de paz.

Cerraron este seminario el periodista y Premio Pulitzer Javier Bauluz, con su visión sobre el conflicto en Ruanda, y J. G. Martins, del Centro de Estudios Pax-Africa, con una contextualización del conflicto en la República del Congo.

Fotografía *Escuela para niños refugiados en Guinea*, de Djibril Sy, de la exposición *África Plural 3+3*.



Área de Relaciones Culturales

Cine, literatura, música y artes plásticas son las cuatro líneas de acción del Área de Relaciones Culturales. En todas ellas aparecen como objetivos transversales la incorporación de expertos africanos, el intercambio de artistas y la promoción de jóvenes talentos. En 2008, Relaciones Culturales desarrolló las siguientes actividades:

Conferencia *Un acercamiento a la música africana*, de Pompeyo Pérez Díaz

21 de enero de 2008 en Sala Caja Canarias de Santa Cruz de Tenerife y 24 de enero de 2008 en Casa África, en Las Palmas de Gran Canaria.

El doctor en Musicología, intérprete, profesor, estudioso y escritor Pompeyo Pérez Díaz disertó sobre la música africana en Casa África y la Sala Caja Canarias de Santa Cruz de Tenerife. Su ponencia, de acercamiento a los ritmos del continente vecino, fue la primera iniciativa conjunta de Casa África y el Festival de Música de Canarias.

Tentativa de agotar un lugar africano

Del 22 de febrero al 1 de junio de 2008 en el Centre de Arte Santa Mónica (CASM), Barcelona.

Esta actividad sirvió para la reflexión en torno a la experiencia contemporánea del archivo en el arte y la cultura africanos, explorando estrategias de documentación y difusión llevadas a cabo recientemente. Las entradas en este archivo son multidisciplinares: Arte, Literatura, Historia, Filosofía, Cine o Música. Igual que sus soportes: catálogos, libros, artículos, revistas, cómics, películas, vídeos, archivos y programas de radio y televisión.

Seminario *Judíos en África*

Del 26 al 28 de febrero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

En colaboración con Casa Sefarad-Israel, Casa África organizó en su sede el seminario *Judíos en África*, una completa programación con ponencias, mesas redondas, diálogos literarios, música y cine, entre otras actividades. El objetivo del seminario era escuchar las diferentes voces de las comunidades judeo-africanas y conocer sus orígenes y su vigencia.

Programa

Conferencias: *Judíos en las Islas Canarias*. Manuel González, sociólogo. *El legado judío en las Rutas comerciales africanas*. Jordi Tresserras, profesor de la Universidad de Barcelona. *Melilla: Análisis Histórico*. Blas Imbroda, Decano del Colegio de Abogados de Melilla. *Sefarad y la formación del Judaísmo Norafricano*. Jacobo Israel, Presidente de la Federación de Comunidades judías en España.

Mesas redondas y coloquios: Coloquio literario entre el escritor José Carlos Cataño y la autora Esther Bendahan. *El papel de las Casas en el diálogo intercultural*. Moderador, Luis Alberto Anaya. *La vida judía en África Subsahariana*. Cornelius Kodet, comunidad judía de Kampala; John Wilson, historiador del judaísmo africano; Rubén Suiza, Rabino de la comunidad sefardí de Ciudad del Cabo.

Cine: Proyección de la película franco-israelí *Vete y vive*. Debate sobre la película con Dany Abeba, periodista judeo-etíope y O. Bronchtein, asesor de Casa Sefarad-Israel. Moderador, Daniel Barreto, periodista.

Música: Concierto de la cantante judeo-etíope Cabra Kasai.





Tras exponerse en Casa África, *África Plural 3+3* viajó en 2008 a Mauritania, Senegal, Gambia y Guinea Bissau. En la imagen, un retrato a cargo de Seydou Keita.

Exposición *Desvelos*, retrospectiva de la fotógrafa camerunesa Angèle Etoundi Essamba

Del 5 de marzo al 9 de mayo de 2008 en Casa África (3.971 visitantes), Las Palmas de Gran Canaria.

Del 26 de junio al 14 de agosto de 2008 en el centro Cultural Juan Ismael, Puerto del Rosario, Fuerteventura.

La muestra de Angèle Etoundi Essamba constó de 42 fotografías en blanco y negro que recogen los más logrados momentos de la primera parte de la trayectoria artística de la camerunesa, iniciada a principios de los años ochenta. En esta fase de su trabajo, la fotógrafa reivindicó la figura de la mujer negra entre sombras y máscaras y plasmó algunas de sus obras maestras. Sin embargo, la gran novedad de *Desvelos* fue la presentación de 58 fotografías en color como primicia absoluta a nivel mundial.

La serie, encargo de Casa África, está inspirada en un viaje a Zanzíbar en 2006, que cristalizó en insólitas texturas y un colorido ostensiblemente alegre y vital a través del objetivo de la fotógrafa.

«Es un proyecto que trata fundamentalmente de la representación de la mujer negra como símbolo de superación de estereotipos», afirma Angèle Etoundi Essamba sobre esta antología de sus imágenes. «Más allá del velo, he intentado captar el impulso de vitalidad, fuerza interior y dignidad que muestran estas mujeres. Ellas se expresan con nobleza, a través de sus propios códigos y modos, desafiando, así, los estereotipos que marginan a la mujer velada, expresando por encima de todo su identidad», puntualiza.

Tras su exhibición en Casa África, la exposición viajó a Fuerteventura. En 2009 proseguirá su itinerancia a diversos puntos de la geografía española, como Segovia, Sevilla o Tenerife.

Programa

Seminario *Género y creación artística en África*. Del 6 de marzo al 18 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Con motivo de la exposición *Desvelos*, y en el marco del Programa de Equidad de Género, Casa África presentó este seminario, coordinado por Landry-Wilfrid Miampika, profesor de la Universidad de Alcalá de Henares, que abundó en rasgos desconocidos de la producción artística y literaria africana hecha por mujeres.

El seminario constó de las siguientes mesas redondas:

Velos y desvelos: mujeres y creación artístico-literaria. Con Angèle Etoundi Essamba, artista-fotógrafa autora de la exposición *Desvelos*; Josefina Bueno, profesora de la Universidad de Alicante, y Marta Sofía López Rodríguez, profesora de la Universidad de León. *Voces de mujeres: escritura femenina y traducción literaria en España*. Con Maya García de Vinuesa, profesora titular de la Universidad de Alcalá de Henares, y Mar García, profesora titular de la Universidad Autónoma de Barcelona. *Género, sexualidad y compromiso social en la ficción de mujeres*. Con Inmaculada Díaz Carbona, profesora titular de la Universidad de Cádiz, y Sami Tschack, escritor y sociólogo.

Ciclo de Cine Africano

Del 24 al 26 de marzo de 2008 en la Casa de Colón, Las Palmas de Gran Canaria.

En el marco de su activa participación en el Festival de Cine Africano de Tarifa, donde Casa África concede el premio *Griot de Ébano* al mejor documental, la institución organizó un ciclo de cine para mostrar la obra que obtuvo de este galardón en la edición de 2007 del festival, *El-Banate Dol* (Esas Chicas), de Tahani Rached, más los dos documentales que obtuvieron una mención especial, *Je voudrais vous raconter...* (Quisiera contarles), de Dalila Ennadre, y *Amma, les aveugles de Dakar* (Amma, los ciegos de Dakar), de Mamadou Sellou Diallo.

Concierto de Seydu

27 de marzo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

El percusionista y vocalista sierraleonés Seydu actuó en el patio central de Casa África. El concierto, alumbrado apenas con velas y antorchas, fue de corte intimista, con la única presencia en el escenario del músico y sus instrumentos.

Dios también es negro. I Jornadas de Teología Africana

Del 31 de marzo al 2 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Organizadas conjuntamente con el Aula Manuel Alemán de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y con la colaboración del Centro Loyola y el Cabildo de Gran Canaria, Casa África presentó unas jornadas sobre la religión y el concepto de Dios, coordinadas por Ambrosio Ndjeng Angono, de Guinea Ecuatorial. Las jornadas contaron con las ponencias:

El marco general de las religiones en África, de Gerardo González Calvo, redactor jefe de la revista *Mundo Negro*. *Las tendencias y enfoques teológicos en el continente africano*, Salustiano Oyomo, teólogo de Guinea Ecuatorial. *Emigración y Revelación*, Matungulu Santime, teólogo y capellán de la Universidad de Lubumbashi, República Democrática del Congo.

Presentación del libro *Mosaico de cuentos africanos*

1 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió la presentación del libro *Mosaico de cuentos africanos*, editado por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, en colaboración con la Dirección General de Relaciones con África del Gobierno de Canarias y con Cooperación Canaria, y coordinado por Marie-Claire Durand Guiziou. El proyecto incluye las versiones francesa y española de cuentos de Malí, Guinea, Benín, Congo, Camerún, Burkina Faso, Níger, Costa de Marfil, Gabón y Senegal.

Exposición *África Plural 3+3*, en África

Del 7 al 9 de abril de 2008, en el Centro Cultural Español en Nuakchott, Mauritania. Del 22 de septiembre al 12 de octubre de 2008 en Dakar, Senegal. Del 24 de octubre al 2 de noviembre de 2008 en Gambia. Del 7 al 20 de noviembre de 2008 en Dakar, Senegal. Del 28 de noviembre al 4 de diciembre de 2008 en Bissau, Guinea Bissau.

Gracias a la ayuda imprescindible de las Embajadas de España en Mauritania, Senegal y Guinea Bissau, Casa África presentó a lo largo de 2008, en Nuakchott, Dakar, Banjul y Bissau, la exhibición *África Plural 3+3*, con la que había inaugurado su sede en 2007. *África Plural 3+3* muestra la obra de seis artistas africanos contemporáneos, tres de ellos residentes en África y tres de ellos en la diáspora, que ofrecen en conjunto una aproximación a la creación y a la vida contemporánea en el África Subsahariana.

Festival Internacional Madrid en Danza.

Presentación de *Waxtaan*, de la compañía senegalesa Jant-Bi

Del 24 al 26 de abril de 2008 en Teatro Albéniz, Madrid.

Casa África colaboró con el Festival Internacional Madrid en Danza con el espectáculo *Waxtaan*, de la compañía senegalesa Jant-Bi. *Waxtaan* se basa en las danzas tradicionales de países africanos como Malí, Guinea, Burkina Faso, Costa de Marfil, Benín o Senegal, entre otros.

Festival de Cine Africano de Tarifa

Del 25 de abril al 4 de mayo de 2008. Tarifa.

Casa África participó activamente en el Festival de Cine Africano de Tarifa, por segundo año consecutivo, con la convocatoria de los premios *Griot de Ébano* a los mejores documentales que se exhiben en el seno de este evento.

Casa África concedió el *Griot de Ébano* al mejor documental a la coproducción franco-maliense *Victimes de nos richesses*, dirigida por Kal Touré y filmada en el año 2006. El *Griot de Ébano* es la máxima distinción dentro de la sección oficial a concurso *Al otro lado del Estrecho* y está dotado con 10.000 euros y un trofeo, concedidos por la institución.

El jurado de la sección, presidido por Gerardo Olivares, destacó de *Victimes de nos richesses* «la fuerza de sus imágenes, el valor de los testimonios de los personajes y la forma honesta en la que se ha abordado una realidad que tan de cerca se vive a este lado del Estrecho».

El jurado también concedió una mención de honor a *VHS Khaloucha*, un documental del tunecino Nejib Belkadhi, rodado en el año 2006 y en el que resaltan «la fuerza, la frescura y el enorme sentido del humor con el que se ha reflejado la vida de un barrio de una ciudad norteafricana».

Presentación de *Entre ambas orillas: ensayos de historia hispano-magrebíes*

30 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió la presentación del último libro del investigador Víctor Morales Lezcano, *Entre ambas orillas: Ensayos de historia hispano-magrebíes*. Acompañado por el Secretario General de Casa África, Luis Padilla, Morales Lezcano desgranó su libro y departió en un posterior coloquio con el público asistente.

VI Congreso de Estudios Africanos en el Mundo Ibérico

Del 7 al 9 de mayo de 2008 en Casa África, en Las Palmas de Gran Canaria, y en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

La VI edición de este congreso, organizado conjuntamente con la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, llevó por nombre *África, puentes, conexiones e intercambios*. Las distintas sesiones se celebraron en la sede de Casa África y en instalaciones de la ULPGC.

En este congreso, que reunió a unos 180 investigadores, se expusieron ponencias relativas a oralidad, literatura y arte, conflictos, mercados de trabajo y género o recursos naturales y dinámicas políticas.

Los Congresos de Estudios Africanos en el Mundo Ibérico arrancaron en Madrid en 1991 bajo el impulso fundacional de los profesores de historia Isabel Castro Henriques, de la Universidad de Lisboa, y Ferran Iniesta, de la Universidad de Barcelona.

Este encuentro académico contó con la presencia de expertos como Salvador A. Ntutumu (Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial), Rajaonah Faraninrina (Université Paris VII), Henry Berstein (School of Oriental and African Studies, en Londres), Laurent Berger (Université de Paris), Joa Milando (Universidade Católica de Angola), Mbuyi Kabunda (Grupo de Estudios Africanos de la Universidad Autónoma de Madrid), Oloruntoyin Omoyeni Falola (University of Texas) o Ndioga Benga (Université Cheikh Anta Diop).

Conferencia *Cultura colonial en Madagascar*

14 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

El profesor Alain Tirefort ofreció una conferencia sobre la cultura colonial en tierra malgache en Casa África. Tirefort desarrolla una importante labor como conferenciante, profesor e investigador en la Universidad de las Antillas y de la Guayana, en el campus Schoelcher de Martinica. También trabaja como investigador para universidades francesas, como Nantes y París VII. Su vasto conocimiento de Madagascar es fruto de sus años como profesor en la Universidad de Antananarivo y el Liceo Galliani de la isla africana.

Concierto de Justin Tchatchoua

17 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

En colaboración con la Fundación Autor y en el marco los Días Internacionales de Camerún y de la Diversidad Cultural, Casa África presentó un concierto del camerunés Justin Tchatchoua y su banda.

Proyecto *Mareas Migratorias*

24 de mayo de 2008 en la Playa de Las Canteras, Las Palmas de Gran Canaria.

En el marco de la iniciativa de sensibilización *Mareas Ilustradas* del colectivo artístico *elojodearena*, y en el contexto de las celebraciones del Día de África, el 25 de mayo, Casa África participó en la organización del proyecto *Mareas Migratorias*. Esta actividad consistió en una intervención artística en la que participaron inmigrantes africanos y que utilizó como medio la arena de la playa, sobre la que se dibujó una imagen a escala que luego la marea borró, convirtiendo la acción en una metáfora de lo efímero y de la pequeñez del ser humano ante la Naturaleza. El proyecto se repetirá en 2009, en una playa africana.

Concierto del Día de África

27 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África celebró el Día de África, que se conmemora el 25 de mayo, con un concierto especial en su patio central. El grupo invitado fue Qbamba, proyecto personal del músico de Guinea Bissau Oli Silva, que integra a instrumentistas de Chile, Guinea Ecuatorial, Senegal, España, Costa de Marfil y Estados Unidos.

Muestra audiovisual *Africalls?*

Del 3 de junio de 2008 al 31 de agosto de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria (3.971 visitantes).

Del 18 al 31 de julio de 2008 en Expo Zaragoza, Zaragoza. Del 11 de diciembre de 2008 al 31 de enero de 2009,

Centro de Arte Juan Ismael, Puerto del Rosario, Fuerteventura. Presentación del libro-DVD *Africalls?* en Madrid.

13 de junio de 2008 en el Círculo de Bellas Artes, Madrid. Presentación de *Africalls?* en el Festival Conflux de Nueva York.

Del 11 al 14 de septiembre de 2008, Nueva York.

El 3 de junio Casa África presentó en su sede la muestra audiovisual *Africalls?*, un proyecto cultural y divulgativo desarrollado en el marco del Programa de Promoción de Artistas Emergentes Africanos de esta institución, que a lo largo del segundo semestre de 2008 también fue presentado en Madrid, en Zaragoza, en Fuerteventura y en el Festival Conflux de Nueva York.

Africalls? pretende dar a conocer y promocionar, con voluntad europea e internacional, distintas realidades artísticas de África contemporánea. Comisariado por Elvira Dyangani Ose y producido por We Are Here Films!, el proyecto se concreta en un libro-DVD y una exposición que nos acercan al panorama cultural más joven de África, ahondando en el contexto urbano y profesional en el que desarrollan su labor los artistas Mamadou Gomis (Dakar, Senegal), Lolo Veleko (Ciudad del Cabo, Suráfrica), Nastio Mosquito (Luanda, Angola), Myriam Mihindou (nacida en Gabón, aunque radicada en Rabat, Marruecos), y Jorge Dias (Maputo, Mozambique); y los centros de producción artística Doual' Art (Douala, Camerún) y Kwani? (Nairobi, Kenia).

Tras esta inauguración en Las Palmas de Gran Canaria, Casa África presentó el libro-DVD en el Círculo de Bellas Artes de Madrid ante autoridades, artistas y personalidades del mundo de la cultura, la cooperación y la política. La exposición, por su parte, se exhibió en Expo Zaragoza y más tarde viajó a Nueva York, al festival Conflux. Celebrado entre el 11 y el 14 de septiembre de 2008, este festival cuenta con la participación de cerca de un centenar de artistas internacionales que transforman las calles de la Gran Manzana en un laboratorio para explorar el entorno urbano.



THE POPULAR
AFRICAN
POTATOES

THE AFRICAN POTATOES

Un momento de *Dios también es negro*.
I Jornadas de Teología Africana.



Presentación del libro *Mosaico de cuentos africanos*,
coordinado por Marie-Claire Durand Guiziou, a la que
acompaña en la mesa la Embajadora en España de Costa
de Marfil, Jeanne Guéhé Moulot.

Concierto de Justin Tchatchoua

17 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

En colaboración con la Fundación Autor y en el marco los Días Internacionales de Camerún y de la Diversidad Cultural, Casa África presentó un concierto del camerunés Justin Tchatchoua y su banda.

Proyecto Mareas Migratorias

24 de mayo de 2008 en la Playa de Las Canteras, Las Palmas de Gran Canaria.

En el marco de la iniciativa de sensibilización *Mareas Ilustradas* del colectivo artístico *elojodearena*, y en el contexto de las celebraciones del Día de África, el 25 de mayo, Casa África participó en la organización del proyecto *Mareas Migratorias*. Esta actividad consistió en una intervención artística en la que participaron inmigrantes africanos y que utilizó como medio la arena de la playa, sobre la que se dibujó una imagen a escala que luego la marea borró, convirtiendo la acción en una metáfora de lo efímero y de la pequeñez del ser humano ante la Naturaleza. El proyecto se repetirá en 2009, en una playa africana.

Concierto del Día de África

27 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África celebró el Día de África, que se conmemora el 25 de mayo, con un concierto especial en su patio central. El grupo invitado fue Qbamba, proyecto personal del músico de Guinea Bissau Oli Silva, que integra a instrumentistas de Chile, Guinea Ecuatorial, Senegal, España, Costa de Marfil y Estados Unidos.

Muestra audiovisual *Africalls?*

Del 3 de junio de 2008 al 31 de agosto de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria (3.971 visitantes).

Del 18 al 31 de julio de 2008 en Expo Zaragoza, Zaragoza. Del 11 de diciembre de 2008 al 31 de enero de 2009, Centro de Arte Juan Ismael, Puerto del Rosario, Fuerteventura. Presentación del libro-DVD *Africalls?* en Madrid. 13 de junio de 2008 en el Círculo de Bellas Artes, Madrid. Presentación de *Africalls?* en el Festival Conflux de Nueva York. Del 11 al 14 de septiembre de 2008, Nueva York.

El 3 de junio Casa África presentó en su sede la muestra audiovisual *Africalls?*, un proyecto cultural y divulgativo desarrollado en el marco del Programa de Promoción de Artistas Emergentes Africanos de esta institución, que a lo largo del segundo semestre de 2008 también fue presentado en Madrid, en Zaragoza, en Fuerteventura y en el Festival Conflux de Nueva York.

Africalls? pretende dar a conocer y promocionar, con voluntad europea e internacional, distintas realidades artísticas de África contemporánea. Comisariado por Elvira Dyangani Ose y producido por We Are Here Films!, el proyecto se concreta en un libro-DVD y una exposición que nos acercan al panorama cultural más joven de África, ahondando en el contexto urbano y profesional en el que desarrollan su labor los artistas Mamadou Gomis (Dakar, Senegal), Lolo Veleko (Ciudad del Cabo, Suráfrica), Nastio Mosquito (Luanda, Angola), Myriam Mihindou (nacida en Gabón, aunque radicada en Rabat, Marruecos), y Jorge Dias (Maputo, Mozambique); y los centros de producción artística Doual'Art (Douala, Camerún) y Kwani? (Nairobi, Kenia).

Tras esta inauguración en Las Palmas de Gran Canaria, Casa África presentó el libro-DVD en el Círculo de Bellas Artes de Madrid ante autoridades, artistas y personalidades del mundo de la cultura, la cooperación y la política. La exposición, por su parte, se exhibió en Expo Zaragoza y más tarde viajó a Nueva York, al festival Conflux. Celebrado entre el 11 y el 14 de septiembre de 2008, este festival cuenta con la participación de cerca de un centenar de artistas internacionales que transforman las calles de la Gran Manzana en un laboratorio para explorar el entorno urbano.

Africalls? Sessions

Del 4 al 6 de junio de 2008. Casa África. Las Palmas de Gran Canaria. En el marco de la exposición *Africalls?* se celebró *Africalls? Sessions*, una propuesta de diálogo abierto entre el público y los protagonistas de este proyecto audiovisual que pretende romper los estereotipos que abundan en Occidente sobre lo que son África o el arte africano. En los encuentros participaron los artistas del proyecto presentados por Elvira Dyangani Ose y Miguel Petchovsky. *Africalls? Sessions* concluyó con un concierto performance de Nastio Mosquito presentando *DZzzz*.

Conferencia del antropólogo Francisco Giner Abati

12 de junio de 2008 en Casa de África, Las Palmas de Gran Canaria.

El antropólogo y doctor Francisco Giner Abati realizó una expedición por África durante 2007 con el apoyo de Casa África y expuso en las salas de esta institución una colección de objetos de la vida cotidiana de diferentes culturas africanas, reunidos en torno a la denominación *El arte de vivir: los últimos indígenas*. Su conferencia versó sobre las culturas, los contratiempos y los descubrimientos que hizo en la expedición antes mencionada, premiada como viaje del año por la Sociedad Geográfica Española.

Ciclo de cine *En paralelo*

Del 16 de junio al 30 de julio de 2008 en Gran Canaria, Fuerteventura, Tenerife, El Hierro, La Gomera y La Palma.

Este ciclo de cine organizado conjuntamente por Casa África y la Filmoteca Canaria mostró en seis de las siete islas que conforman el archipiélago canario la obra de directores interesados en la realidad africana.

Las películas exhibidas fueron: *Pegamento*, de Rosa García Rodríguez; *Desde otra orilla*, de Javier Camarasa; *Y tú, ¿qué harías?*, de Emilio Melgarejo; *Somos todos*, de David Baute; *Nasija*, de Guillermo Ríos; *El viaje de Said*, de Coke Riobóo, y *Semillas que el mar arrastra*, de El Hadji Samba Sarr.

Presentación de *La caravana del manuscrito andalusí* y concierto de Kambala

20 de junio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La realizadora granadina Lidia Peralta García presentó en Casa África su documental *La caravana del manuscrito andalusí*. Este proyecto audiovisual se grabó con el apoyo de la productora malagueña Cedecom y muestra los manuscritos que desvelan la historia de al-Andalus, escrita en árabe por musulmanes, tal y como la concibieron los andalusíes antes de abandonar España. En el marco de la presentación de este documental se ofreció un concierto del grupo sudanés Kambala.

Festival Fuerteventura en Música: Cheikh Lô

4 y 5 de julio de 2008 en Playa de La Concha, El Cotillo, Fuerteventura.

Casa África colaboró en el Festival Fuerteventura en Música-La Caja de Canarias, que se celebró los días 4 y 5 de julio en el municipio de La Oliva, en Fuerteventura. La aportación de la institución vino de la mano del músico senegalés Cheikh Lô, una figura fundamental de la música contemporánea africana, que combina ritmos espirituales y festivos e influencias de varios países del continente. Lô formaba parte de un cartel en el que también se encontraban Carlinhos Brown, Amaparoia, Mercedes Peón, Telephunken, Ojami, Tabaiba y Buche de Guirre.

Concierto *Toto Bona Lokua*, en el Canarias Jazz & Más Heineken

9 y 10 de julio de 2008 en Plaza trasera del Auditorio de Tenerife, en Santa Cruz de Tenerife, y Plaza de Santa Ana, en Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África colaboró por primera vez con el Canarias Jazz & Más Heineken, con el compromiso de que el veterano festival de jazz canario fomente la presencia de artistas africanos en sus futuras







Participantes de *Africalls?* acompañados por la comisaria y el director del proyecto, Elvira Dyangani y Pere Orfín, respectivamente.

ediciones. En el caso de la decimoséptima edición del festival, que se celebró entre el 4 y el 13 de julio, Casa África aportó el espectáculo *Toto Bona Lokua*, que unía sobre el escenario a tres grandes de la música africana: Gerald Toto (Antillas), Richard Bona (Camerún) y Lokua Kanza (República Democrática del Congo). Los tres músicos ofrecieron dos conciertos en Canarias.

Festival del Sur

Del 15 al 17 de julio de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria/Agüimes.

Casa África colaboró con el Festival del Sur por segundo año consecutivo, financiando la asistencia de grupos teatrales africanos al evento y programando las actuaciones de dos de estos grupos, Krystal Puppet Theatre (Kenia) y Chapa-Choly (Senegal), en la sede de la institución.

Krystal Puppet Theatre, una compañía que trabaja con marionetas y en cuyas obras siempre hace referencia a temas sociales, presentó su trabajo *Lágrimas en el río*, un espectáculo para todas las edades, especialmente para los más pequeños.

La compañía Chapa-Choly presentó su espectáculo de danza y ritmo *Ngomar*, además de impartir un taller de percusión.

También en el marco del Festival de Sur, Casa África estuvo presente en el simposio *Los retos de África*, que fue inaugurado por el Director General de la institución, Ricardo Martínez Vázquez, junto al Alcalde de Agüimes, Antonio Morales.

Intelectuales, políticos y otros especialistas en la realidad africana como José Monleón; Enrique Cascallana, Antonio Lozano, director del Festival del Sur; Aminata Traoré, o Demba Moussa Dembele debatieron en este simposio sobre el presente y el futuro del continente africano.

Proyecto experimental de teatro *Orígenes*

Septiembre de 2008 en Guinea Ecuatorial y España.

Casa África, en colaboración con los Centros Culturales de España en Malabo y Bata, puso en marcha *Orígenes*, una iniciativa del Centro Internacional de Teatro Actual (CITA) y la compañía *L'Om*

Imprebis. Se trata de un proyecto de carácter experimental con voluntad de incidir en las áreas de investigación, formación y creación en el ámbito de las artes escénicas. La primera fase del proyecto tuvo lugar en Guinea Ecuatorial, en el mes de septiembre, a través de talleres con participantes locales, donde se establecieron dinámicas de entrenamiento actoral mientras se investigaba conjuntamente el mundo de la tradición oral y sus significados.

Exposición AEA Tubab: ¿África es así, m'zungu?, Félix J. Bordes

Del 18 de septiembre al 14 de noviembre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria (7.350 visitantes).

Casa África inauguró en su sede la exposición del artista grancanario Félix Juan Bordes AEA Tubab: *¿África es así, m'zungu?* (*Africa es así: hombre blanco: ¿África es así, hombre blanco?*). Este doble y ambiguo título, con las palabras *tubab*, en wolof, y *m'zungu*, en suahili, es en sí mismo un juego que propone y cuestiona al tiempo la mirada sobre África del que llega de fuera. La muestra fue encargada al pintor expresamente por Casa África como parte de su labor de apoyo al mutuo conocimiento entre las culturas africanas y española.

Ciclo de conferencias África: ecos espirituales y rastros artísticos en torno a la exposición AEA Tubab: ¿África es así, m'zungu?

Entre el 19 de septiembre y el 13 de noviembre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria. En el marco de la exposición AEA Tubab: *¿África es así, m'zungu?*, de Félix Juan Bordes, Casa África ofreció un ciclo de conferencias de expertos en culturas y artes africanos que exploró aspectos paralelos a esta exposición. Las ponencias fueron las siguientes:

El concepto de arte primitivo. Fernando Castro Borrego, Catedrático de Historia del Arte y crítico de arte. *Animismo en África: Cultura de resistencia*. Joan Riera, antropólogo y guía de viajes al África negra. *Aproximación al mundo mítico y artístico del pueblo Dogon*. Ángel Martín, arqueólogo y africanista, especializado en arte primitivo africano. *La invención de los orientalismos y su declive en el mundo postcolonial de Asia y África*. Menene Gras, Directora de Cultura y Exposiciones, Casa Asia y crítica de arte. *África fetiche, ex primitivos, cultura caníbal y postcolonialismo en las imágenes europeas del «otro» africano*. Fernando Estévez, antropólogo. *El arte ritual en África negra como vínculo de otras realidades*. Edith Mbella, galerista especialista en arte tribal y primitivo africano. AEA Tubab, *¿África es así, m'zungu?* Mesa redonda con Edith Mbella, Xumo y Félix Juan Bordes.

Concierto de Simao Felix

24 de septiembre de 2008 en el patio de Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

El cantante Simao Felix, creador de una *multifusión* de estilos e influencias, desde el jazz al flamenco, ofreció un concierto en el que desgranó los temas de su último disco con motivo del Día de Guinea-Bissau.

Feria de la Edición de Tenerife

Del 25 al 28 de septiembre de 2008 en el Círculo de Bellas Artes de Santa Cruz de Tenerife

Casa África colaboró con la V Feria de la Edición de Tenerife. La Feria puso la mirada en África, con un acercamiento a lo que será el Salón del Libro Africano que se celebrará en 2009. Casa África colaboró en esta iniciativa facilitando la participación en la misma de los escritores africanos Joaquim Arena (Cabo Verde), Guy Merlin Nana Tadoun (Camerún), Eduardo Bettencourt Pinto (Angola) y Waldir Araújo (Guinea Bissau). Entre los invitados a la feria también se encontraban escritores como Antonio Lozano, Jorge Arrimar (Angola) o El Hadji Amadou Ndoeye (Senegal), y una asociación de editores africanos radicados en Londres.



Una de las salas de la exposición *AEA Tubab: ¿África es así, m'zungu?*, del pintor Félix Juan Bordes.



Inauguración de la exposición *Travesía*,
con obras de una veintena de artistas africanos.

Retrospectiva del cineasta senegalés Ousmane Sembène

Del 29 de septiembre al 2 de octubre de 2008, en la Casa de Colón, Las Palmas de Gran Canaria. Del 21 al 23 de noviembre, en el Cine Víctor, Santa Cruz de Tenerife.

En colaboración con la Casa de Colón, Lúll Anonim y la Mostra de Cinema Africà de Barcelona, Casa África presentó un ciclo de cine dedicado al realizador senegalés Ousmane Sembène, en el primer aniversario de su muerte. El programa de la jornada inaugural de la retrospectiva de Sembène incluyó una charla de Marie Elene Valpuesta, Directora de la Mostra de Cinema Africà de Barcelona.

Las películas presentadas fueron: *Borom Sarret*, *La noire de*, *Manda bi*, *Emitaï* y *Faat-Kine*.

Presentación de *Religiones entre continentes: minorías religiosas en Canarias*

3 de octubre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió un debate sobre la visibilidad de las minorías religiosas en Canarias, propiciado por la presentación de un estudio sobre la materia realizado por Relican (Religiones en Canarias), en colaboración con la Fundación Pluralismo y Convivencia. En el acto de presentación de este libro participaron Luis Padilla, Secretario General de Casa África; José María Contreras Nazario, Director General de Relaciones con las Confesiones del Ministerio de Justicia, y Francisco Díez de Velasco, coordinador del proyecto. Moderó la mesa el Director de la Fundación Pluralismo y Convivencia, José Manuel López Rodrigo.

Presentación del libro *El carro de los dioses*

10 de octubre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África, en línea con su proyecto de publicación de autores africanos que utilizan el español para comunicarse y crear, presentó un recopilatorio de poetas cameruneses de la editorial Puentepalo. El acto de presentación de *El carro de los dioses* contó con la presencia de dos de los escritores publicados en este recopilatorio: Inongo vi Makomè y Céline Clémence Magnéché Ndé.

Exposición *Travesía*, organizada por el Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) y Casa África

Del 17 de octubre de 2008 al 4 de enero de 2009 en el CAAM. Las Palmas de Gran Canaria.

La muestra *Travesía*, organizada conjuntamente por el CAAM y Casa África, con la colaboración del Parlamento Europeo, conjuga el fenómeno de la migración y el arte contemporáneo a través de las obras de diferentes artistas procedentes del continente africano.

La muestra, comisariada por Joëlle Busca y Christian Perazzone, se constituyó a partir del cruce de dos contextos. Por un lado, la posición geográfica de las Islas Canarias, convertidas en lugar de encallamiento de emigrados africanos, y la difícil situación, social y humanitaria derivada de la llegada de esas personas despojadas. *Travesía* reunió obra de los siguientes artistas: Kader Attia (Francia), Andries Botha (Sudáfrica), Soly Cissé (Senegal), Hassan Darsi (Marruecos), Mamary Diallo (Malí), Viyé Diba (Senegal), El LoKo (Togo), Mounir Fatmi (Marruecos), Hobbs/Neustetter (Sudáfrica), Uchechukwu James Iroha (Nigeria), Jems Robert Koko Bi (Costa de Marfil), Abdoulaye Konaté (Malí), Myriam Mihindou (Gabón), Tiecoura N'Daou (Malí), Ndary Lô (Senegal), Jimmy Oponga (Kenia), António Ole (Angola), Berni Searle (Sudáfrica), Barthélémy Toguo (Camerún) y Yonamine (Angola).

Seminario *Resistencia*, en el marco de la muestra *Travesía*

14 y 15 de octubre de 2008. Casa África. Las Palmas de Gran Canaria. En el marco de la exposición *Travesía*, se celebró el seminario *Resistencia* en Casa África donde, de la mano de expertos y a través de mesas de debate, se analizaron conceptos como exilio, migración, viaje, retorno, fronteras,

identidad o memoria. Igualmente, se expusieron proyectos culturales innovadores que desde África han sido capaces de generar plataformas para las nuevas generaciones de artistas emergentes y los ya consolidados.

La primera mesa de debate contó con la presencia de Storm Janse van Rensburg (crítico de arte y comisario en Suráfrica), Clément Stehlin (representante de la Galería CS1, en Francia) y Jane Peggy Levitt (Universidad de Harvard). Uno de los comisarios de la muestra *Travesía*, Christian Perazzone, fue el moderador de una mesa en la que se abordaron la transnacionalidad de los artistas contemporáneos, su disponibilidad para viajar y su realidad dentro de esa movilidad.

La segunda mesa mostró ejemplos de plataformas artísticas en África y contó con la participación de Abdoulaye Konaté (artista maliense y Director del *Conservatoire des arts et métiers multimedia Balla Fasseké Kouyaté*, en Bamako) y Marion Louisgrand (responsable del proyecto *Kër Thoissane, Villa pour l'art et le multimedia*, en Dakar).

Taller musical y concierto del rapero Frank T

18 de octubre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria. También en el marco de *Travesía*, el rapero de origen congolés Frank T impartió un taller de *hip-hop* para músicos profesionales al que siguió, por la noche, un concierto en el patio de Casa África. Frank T ha publicado seis discos en solitario, varios como productor para artistas como Arianna Puello o La Excepción y dos discos con su antigua banda. Habitual de Radio 3 y columnista del diario *20 minutos*, también participa en dirección y producción de musicales.

Presentación del libro *La Casa de la Palabra*

20 de octubre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria.

El escritor José Antonio López Hidalgo presentó en Casa África su libro *La Casa de la Palabra*. Recientemente reeditado, este libro obtuvo el Premio Jaén 1994. Situada a mitad de camino entre la época colonial y el momento presente, la acción se sumerge en una Guinea definitivamente derrotada, desenterrando una realidad sin disfraces que devora la felicidad soñada.

José Antonio López Hidalgo es un autor vasco que vive en la isla de La Palma, donde ejerce como docente de Lengua y Literatura del Instituto Cándido Marante Expósito. Fue profesor cooperante en Guinea Ecuatorial y como viajero ha recorrido varios países de África. En la presentación participó Pablo Martín Carbajal, Director General de Relaciones con África del Gobierno de Canarias.

Presentación del libro *Hijos de las nubes*

29 de octubre de 2008, Casa África. Las Palmas de Gran Canaria.

Sophie Caratini presentó en Casa África su libro *Hijos de las nubes*. Durante sus prolongadas y sucesivas estancias en Mauritania, Caratini ha estudiado manuscritos de eruditos *erguibat*, recogiendo sus tradiciones orales, los recuerdos de los antepasados y compartiendo la vida cotidiana de todos ellos. Su texto deriva, por la mezcla de experiencias personales y antropología, en una combinación de estudio, diario personal y libro de aventuras.

Festival MiradasDoc

Del 31 de octubre al 8 de noviembre de 2008 en Guía de Isora.

Por segundo año consecutivo, Casa África colaboró con el festival MiradasDoc, que se celebra en el municipio tinerfeño de Guía de Isora. La sección oficial de MiradasDoc estuvo integrada por los premios internacional, nacional y canario, mientras que las secciones informativas se agruparon en torno a las etiquetas *Cinemateca Sur*—un recorrido por las cinematografías nacionales de Uruguay, Irán y Burkina Faso—, *Mirada personal*—homenaje a la trayectoria de un director— y *Actualidad Documental*.



El rapero Frank-T dio un taller de *hip hop* y un concierto en el patio de Casa África.

Ciclo de cine *Imágenes de África*

5 y 6 de noviembre de 2008 en el Centro Bibliotecario Insular, Fuerteventura.

En este ciclo, organizado en colaboración con el Centro de Arte Juan Ismael y el Festival de Cine Africano de Tarifa (FCAT), se proyectaron las películas *Ezra*, de Newton I. Aduaka; *Making of*, de Nouri Bouzid; *Humanitaire!*, de Adama Roamba, y *Victimes de nos richesses*, de Kal Touré, distinguida en el FCAT 2008 con el *Griot de Ébano*, premio que concede Casa África al mejor documental.

Ciclo de cine africano en Womad Las Palmas 2008

Del 6 al 9 de noviembre de 2008 en Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África participó por primera vez en el programa que se organiza en torno al Festival Womad. La institución organizó para la ocasión un ciclo de cine con trabajos que se proyectaron en el Festival de Cine Africano de Tarifa y que incluyeron los títulos *Ezra*, de Newton I. Aduaka; *Making of*, de Nouri Bouzid; *Humanitaire!*, de Adama Roamba, y *Victimes de nos richesses*, de Kal Touré. Vinculado al nombre de Peter Gabriel y al concepto de multiculturalidad, el Womad se celebra en Las Palmas de Gran Canaria desde hace catorce años. Se ha convertido en un potente circuito musical y cultural que viaja por todo el planeta, desde Nueva Zelanda y Australia hasta Gran Bretaña, Marruecos o Francia.

Exposición *Mbini: cazadores de imágenes en la Guinea colonial*

Del 13 de noviembre de 2008 al 19 de abril de 2009 en el Museo Valenciano de Etnología. Valencia.

Tras su exhibición en Casa África, esta muestra se presentó en Valencia. *Mbini: cazadores de imágenes en la Guinea colonial* consta de una selección de películas, documentales y fotografías de uno de los episodios más sorprendentes y desconocidos de la historia de la presencia española en Guinea: la expedición cinematográfica Hemic Films, que entre 1944 y 1946 recorrió aquellos territorios. Este viaje

pionero constituyó el esfuerzo más importante realizado nunca en España para documentar aquel universo colonial y permaneció en el olvido durante décadas. *Mbini...* regresó a la palestra pública con su laborioso rescate, por parte de la productora We Are Here Films!, y su reparación en las salas expositivas de Casa África a finales del año 2007.

Primer Congreso Internacional de Estudios Literarios Hispano-Africanos: De Guinea Ecuatorial a las Literaturas Hispano-Africanas: Balance y Perspectivas

Del 24 al 27 de noviembre de 2008 en la sede del Instituto Cervantes, Madrid

Casa África fue el principal patrocinador del Primer Congreso Internacional de Estudios Literarios Hispano-Africanos: *De Guinea Ecuatorial a las Literaturas Hispano-Africanas*, una iniciativa académica pionera con el objetivo de analizar en profundidad la realidad literaria hispano-africana y que se centró en la riqueza cultural de un país tan cercano y, al mismo tiempo, tan desconocido en España como es Guinea Ecuatorial. Este gran simposio académico y cultural, organizado por el profesor de la Universidad de Alcalá de Henares Landry-Wilfrid Miampika, colaborador habitual de Casa África, coincidió con el 40.º aniversario de la independencia de Guinea Ecuatorial, y reunió a nombres fundamentales del panorama literario ecuatoguineano, como Donato Ndong-Biyogo, Guillermina Mekuy, Juan Tomás Ávila Laurel, Justo Bolekia Boleká, César Mbah Abogo, Joaquín Mbomio Bacheng, Maximiliano Nkogo Esono, Eugenio Nkogo Ondó, José Fernando Siale Djangany y Boturu Silebo Recaredo.

Además, concitó a ponentes llegados de diferentes puntos de África, América y Europa y a escritores africanos que se expresan en otra lengua materna, si bien utilizan el español como instrumento creativo, entre los que se encuentran la beninesa Agnès Agboton, el marroquí Elarbi El Harti y el camerunés Inongo Vi Makomé. Patrocinaron este encuentro, además de Casa África, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, el Instituto Cervantes, la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y la Fundación Internacional de las Artes. Colaboraron la Dirección General de Políticas e Industrias Culturales del Ministerio de Cultura, el Centro Cultural Español de Malabo, la Universidad de Alcalá, la Universidad de Alicante, Africartes-Literaturas y el Proyecto Afroeuropeos.

Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras

Del 10 al 14 de diciembre de 2009 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Mujeres africanas venidas de todo el continente vecino se dieron cita en la sede de Casa África en el *Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras*. Con esta iniciativa, Casa África invitó a la reflexión y al debate sobre el papel de las artistas en el desarrollo de África, que reivindican el derecho de la mujer africana a conquistar su propia identidad y denuncian realidades como la opresión y mutilación de la mujer, las dictaduras o las guerras étnicas. Este encuentro respondió a los compromisos adquiridos por parte de Casa África en la *Declaración de Niamey* con motivo del *III Encuentro de la Red de Mujeres Africanas y Españolas por un Mundo Mejor*, con la firme intención de fomentar la industria cultural africana. En este sentido, uno de los objetivos principales es contribuir a la difusión y puesta en valor de la creatividad africana con la temática de género como eje vertebral. Este encuentro contó con las siguientes actividades:

Exposición *Re/presentaciones: ellas*

Del 10 de diciembre de 2008 al 27 de febrero de 2009. Casa África. (6.584 visitantes). El pistoletazo de salida de este encuentro tuvo lugar el miércoles 10 de diciembre, a las 20.30 horas, con la inauguración de la exposición *Re/presentaciones: ellas*, que recoge la obra de cuatro artistas plásticas, Aïcha Aïdaira, de Senegal; Bill Kouélany, de la República de Congo; Otobong Nkanga, de Nigeria, y Billie Zangewa, de Malawi, y se exhibió en Casa África hasta el 27 de febrero de 2009. Estas cuatro artistas, reunidas por la comisaria Danielle Tilkin en esta muestra, llegan desde realidades muy



El *Encuentro de Mujeres Creadoras* reunió a artistas africanas como la rapera Mefe, Tanella Boni o Kidy Bebey, a las que se sumó Boniface Mongo-Mboussa.





La exposición *Re/presentaciones: ellas* recoge la obra de cuatro artistas plásticas: Otabong NKanga, de Nigeria; Bill Kouélany, de la República de Congo; Aïcha Aïdaira, de Senegal, y Billie Zangewa, de Malawi.

diversas para ofrecer, a través de sus propuestas artísticas, su particular mirada sobre las realidades sociales y políticas desde las que crean.

Concierto de la rapera de Guinea Ecuatorial Mefe

11 de diciembre de 2008. Casa África. Esta rapera nacida en Guinea Ecuatorial, de donde tomó sus primeras influencias musicales, se trasladó a Madrid a los catorce años para unirse a la escena nacional de *hip-hop*, donde ha trabajado con artistas como Jota Mayúscula o La Mala Rodríguez. Recientemente ha colaborado en el disco *Rimas contra la violencia de género* en el que también participan artistas como Arianna Puello, Dnoe, Shuga o Flux, entre otras, y que se presentó el pasado mes de noviembre en el marco de las celebraciones organizadas por el Ministerio de Igualdad para conmemorar el Día Internacional contra la Violencia de Género.

Mesa redonda *Las Negras tienen la palabra*

12 de diciembre de 2008. Casa África. El título de este encuentro se tomó prestado del ensayo de Awa Thiam *La parole est aux Négresses*. Desde que en 1975 se publicase este libro-manifiesto sobre la toma de la palabra en el espacio público por parte de las mujeres africanas, las novelistas africanas no han dejado de cobrar presencia en la escena literaria. En este contexto, las principales invitadas de este encuentro fueron dos grandes plumas del continente: la marfileña Tanella Boni y la camerunesa Kidy Bebey. A ellas se sumaron también las artistas de la exposición *Re/presentaciones: ellas*. Moderó el debate Boniface Mongu-Mboussa.

Ciclo de cine *En Femenino*

13 y 14 de diciembre. Casa de Colón. Las Palmas de Gran Canaria. Las miradas cinematográficas de mujeres de Senegal, Líbano, España y Portugal, analizando siempre la realidad africana, pusieron punto y final al *Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras*.

Las películas proyectadas fueron: *En attendant Les Hommes*, de Katy Léna Ndiaye. *Dunia, Kiss Me Not on the Eyes*, de Jocelyne Saab. *Tapologo*, de Gabriela & Sally Gutiérrez Dejar. *A Costa dos Murmúrios*, de Margarida Cardoso.



Área de Desarrollo, Relaciones Económicas y Asuntos Sociales

Esta área trabaja en tres ámbitos. En el económico, el objetivo es mejorar el conocimiento que se tiene acerca de la situación económica del continente y favorecer el contacto y el intercambio de experiencias. En el ámbito del desarrollo, se trata de apoyar iniciativas de los distintos actores españoles, africanos e internacionales que trabajan en este sector. Y, por último, en lo que a asuntos sociales se refiere, se llevan a cabo actividades dirigidas a mejorar la integración de la comunidad africana en España y a canalizar su participación en distintas iniciativas que puedan ser de su interés. A lo largo de 2008, esta área desarrolló las siguientes actividades.

Presentación del documental *Cayuco*

17 de enero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Dirigido por la cineasta María Miró y rodado en África Occidental, el documental *Cayuco* se presentó por primera vez en Casa África. Este documental responde a una iniciativa de su directora y del Centro Europeo de Estudios sobre Flujos Migratorios y pretende sensibilizar sobre el fenómeno de la emigración.

Primer Congreso Hispano-Africano de Mujeres Empresarias

18 y 19 de febrero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África organizó, en colaboración con la *Red de Mujeres por un Mundo Mejor*, el *Primer Congreso Hispano-Africano de Mujeres Empresarias*, que contó con la participación de destacadas líderes del mundo económico como Yassine Fall, consejera económica principal de UNIFEM; Hesphina Rukato, directora ejecutiva adjunta de La Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), o Kholoud Al-Khaldi, responsable de Programas de Formación para el Desarrollo Empresarial del Centro de Formación Internacional de la Organización Internacional del Trabajo. A estos nombres hay que añadir los de profesoras, emprendedoras y analistas de España y África como Lola López, investigadora del Centre d'Estudis Africans de Barcelona; Mekedes Haile Mekuria, de la Asociación de Mujeres Exportadoras de Etiopía; Zoubida Charrouf, profesora de Química en la Universidad de Rabat y promotora de cooperativas de mujeres; Málleme Diop, coordinadora de la Red de Mujeres Africanas Economistas de Senegal; Teresa Sacristán, responsable de programas de Empleo y Formación para Mujeres del Instituto de la Mujer; Inger Berggren, Presidenta de la Fundación Laboral Banco Mundial de la Mujer; Mireia Pérez Sales, Subdirectora general de Pymes de Banesto; Hannah Foster, Directora Ejecutiva del Centro Africano para la Democracia y los Derechos Humanos; Montserrat Boix, periodista; Anastasia Nzé Ada, Presidenta de la Asociación de Mujeres Empresarias de Cabo Verde; Nuria Viñas, Presidenta de la Fundación Internacional de Mujeres Empresarias (FIDEM); Rosa Marco, tesorera de FIDEM, o Cristina Ilzarbe, empresaria.

En el congreso se intercambiaron experiencias, se analizaron ayudas y se propusieron nuevas oportunidades de negocio.

Foro de Expertos en Mercados del África Subsahariana

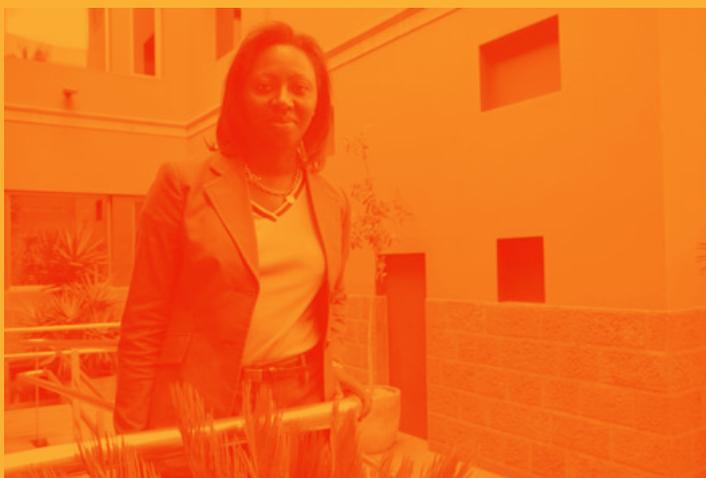
27 y 28 de febrero de 2008 en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, Barcelona.

Casa África colaboró en la realización del *Foro de Expertos en Mercados de África Subsahariana*, organizado por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona. Junto con Casa África, colaboraron con la Cámara el Consejo General de Cámaras de Cataluña, el Instituto Español



Fotograma del documental Cayuco, de la cineasta María Miró, presentado en primicia en Casa África en enero de 2008.

Dos de las participantes en el Curso de Liderazgo y Empoderamiento para Mujeres Jóvenes coordinado por Casa África, UNIFEM y la Red de Mujeres por un Mundo Mejor.



La economista Yacine Ndiaye, consejera del Ministerio de Economía y Transportes de Senegal y coordinadora de la política turística de su país, en Casa África.

de Comercio Exterior (ICEX), Fomento del Trabajo Nacional y el Consorcio de Promoción Comercial de Cataluña (COPCA). El foro incluía ponencias de expertos, así como experiencias empresariales.

Reunión de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de África Central y del Oeste

Del 28 al 29 de enero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Su Majestad la Reina asistió a la primera sesión de esta reunión promovida por Cruz Roja Española y que congregó en Casa África a diferentes presidentes y presidentas de sociedades nacionales de Cruz Roja de África Central y del Oeste, procedentes de 19 países africanos (Costa de Marfil, Liberia, Nigeria, Chad, República del Congo, Sierra Leona, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camerún, Guinea Ecuatorial, Guinea Conakry, Malí, República Centroafricana, Congo, Santo Tomé y Príncipe, Togo y Ghana).

Reunión con las coordinadoras de ONGD

8 de febrero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Los responsables de Casa África se reunieron con las coordinadoras de ONG estatal y canaria para estrechar su relación con las organizaciones de la sociedad civil, recoger sus propuestas e iniciar una estrecha colaboración, vertebrada alrededor de un convenio marco con la Coordinadora de ONGD estatal y la Coordinadora de ONGD de Canarias.

Presentación de la Asociación Canaria Tricontinental de Cardiopatías Congénitas

12 de febrero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La Asociación Canaria Tricontinental de Cardiopatías Congénitas se presentó públicamente en Casa África. Esta ONG trabaja en temas sociosanitarios en África, utilizando como plataforma las Islas Canarias.

Curso de Liderazgo y Empoderamiento para Mujeres Jóvenes

Del 20 al 22 de febrero de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Curso dirigido a mujeres líderes africanas y españolas menores de treinta años, e impartido por miembros de la organización no gubernamental africana Tomorrow's Child Initiative y coordinado por Casa África, UNIFEM y la *Red de Mujeres por un Mundo Mejor*.

Seminario de formación sobre la estructura de costes tarifarios de las actividades portuarias africanas

Del 10 al 12 de marzo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Seminario organizado por Casa África en colaboración con la Autoridad Portuaria de Las Palmas, que forma parte de un programa de formación para profesionales africanos.

Jornada *El microcrédito como herramienta de lucha contra la pobreza en África*

12 de marzo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió la jornada intensiva *El microcrédito como herramienta de lucha contra la pobreza en África*. Organizada por la Fundación CEAR en colaboración con el Gobierno de Canarias, la Concejalía de Solidaridad del Ayuntamiento de Arucas y Casa África, contó con grandes expertos en el tema, como Manuel Cadarso Galárraga, de la Unidad de Microfinanzas de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo; Marienme Mint Dahoud, de Mauritanie 2000; Idriss Belgnaoui, de proyectos de Hábitat de Fondation pour le Développement Local et le Partenariat-FONDEP; Idoia Oncea, del Área de Habitabilidad de Fundación CEAR; Demba El Bachir Nang, de Réseau Africain pour le Développement Intégré-RADI; Inger Berggren, de World Women Banking; Aicha Bocar Sow, animadora de crédito en la zona de Mékhé, en Senegal, y Marie-Alix Le Charles, del Departamento de Desarrollo de FONDEP.

Desayuno-coloquio con el diario *Expansión*

17 de marzo de 2008 en Recoletos, Madrid.

Casa África participó en un desayuno-coloquio organizado en colaboración con Casa Asia y la publicación especializada en economía *Expansión*, titulado *África, la nueva frontera china*. El acto reunió a los medios de comunicación y al público interesado con José Pedro Sebastián de Erice, ex Embajador de España en China, y Martyn Davies, Director Ejecutivo del *Centre for Chinese Studies* de la Universidad de Stellenbosh y Director del *Asia Business Centre* de la Universidad de Pretoria, ambas en Sudáfrica.

Seminario *África: la nueva frontera china*

18 de marzo de 2008 en Casa Asia, Barcelona.

Casa África y Casa Asia organizaron una nueva edición del seminario sobre el papel de China en el continente africano (el primero se celebró en 2007 en la sede de Casa África, en Las Palmas de Gran Canaria). La inauguración del seminario, en la sede de Casa Asia, corrió a cargo del Presidente de la Fundación CIDOB, Narcís Serra. Los participantes en este seminario fueron Xavier Sala i Martin, catedrático de Economía en la Columbia University y profesor visitante en la Universitat Pompeu Fabra; Harry G. Broadman, Consejero Económico del Banco Mundial para la región de África; José Pedro Sebastián de Erice, ex Embajador de España en China; Wei-Wei Zhang, investigador del Modern Asia Research Centre de Ginebra, y Martyn Davies, Director Ejecutivo del Centre for Chinese Studies de la Stellenbosh University de Sudáfrica. La mesa fue moderada por Josep Piqué.

II Curso África Subsahariana: Cultura, Política y Cooperación

Del 3 al 5 de abril de 2008 en la Universidad de Salamanca.

Casa África tomó parte en el *II Curso África Subsahariana: Cultura, Política y Cooperación*, organizado por la Universidad de Salamanca. El evento incluyó conferencias, entre otros, de Antonio Sánchez-Benedito, Subdirector General de África Subsahariana del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, o del antropólogo Francisco Giner Abati. En el temario de este curso se incluyó una presentación de Casa África, que corrió a cargo de su Secretario General, Luis Padilla.

Curso de gestión portuaria para directivos de puertos e instituciones portuarias africanas

Del 7 al 11 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Curso dirigido a directivos de puertos sobre todos los aspectos relacionados con la gestión portuaria e impartido por los máximos responsables en estos temas de la Autoridad Portuaria de Las Palmas y de instituciones como la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, el Instituto Canario de Ciencias Marinas o el Servicio de Amarradores y Estibadores del Puerto de Las Palmas.

Curso de Marco Lógico en Casa África

Del 10 al 18 de abril de 2008 en Casa África, en Las Palmas de Gran Canaria, y en la Cámara de Comercio de Tenerife, en Santa Cruz de Tenerife.

Curso organizado por Casa África y dirigido a miembros de organizaciones no gubernamentales, tanto asalariados como voluntarios, y a personas interesadas en el tema. Fue impartido por Juan Manuel Toledano, economista, consultor y docente del Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación de la Universidad Complutense de Madrid, y Héctor Sainz Ollero, antropólogo, miembro del grupo de estudios Acciones de Desarrollo y Cooperación y docente del Instituto Universitario de Desarrollo y Cooperación de la Universidad Complutense de Madrid.

VII Congreso Nacional de Telecentros y Redes de Centros

17 y 18 de abril de 2008 en Fuerteventura.

Casa África participó en el Congreso Nacional de Telecentros y Redes de Centros con la aportación de dos ponentes: Mike Jensen (fideicomisario de The African IT Education Trust), que ofreció una conferencia sobre la mejora del acceso público a las tecnologías de la información y comunicación para apoyar el desarrollo de los telecentros, y Sulaiman Nduala (Director Ejecutivo de UgaBYTES), quien habló del caso específico de UgaBYTES, en Uganda.

Foro Internacional de la Empresa Familiar

Del 24 al 27 de abril de 2008 en el sur de Gran Canaria.

Colaboración en el panel *África: otra visión de la emprendeduría*, del Foro Internacional de la Empresa Familiar, organizado por la Asociación Territorial de la Empresa Familiar de Canarias (EFCA), el Instituto de Empresa Familiar (IEF) y el Family Business Network (FBN).

Conferencia de Yacine Ndiaye

24 de abril de 2008 en la Cámara de Comercio de Fuerteventura.

La economista Yacine Ndiaye, Consejera del Ministerio de Economía y Transportes de Senegal y coordinadora de la política turística de su país, impartió una conferencia sobre las oportunidades de inversión en el ámbito turístico en Senegal.

Presentación del Pabellón de África Subsahariana en Expo Zaragoza

25 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Fidel López Álvarez, vocal asesor del Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), y Amaya del Pozo, responsable del Área de Participantes de Expo Zaragoza 2008, presentaron el pabellón colectivo dedicado a África Subsahariana de la Muestra Internacional celebrada en la ciudad aragonesa.

Jornada Malaria: avances y retos actuales

29 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Con motivo del Día Mundial de la Malaria, Casa África organizó una jornada intensiva bajo el título *Malaria: avances y retos actuales*, que fue inaugurada por Grace Kalimugoga, Directora de Asuntos Sociales de la Comisión de la Unión Africana; Juan Garay, de la Dirección General de Desarrollo de la Comisión Europea; Mercedes Roldós, Consejera de Sanidad del Gobierno de Canarias, y Luis Padilla, Secretario General de Casa África. El evento contó con tres paneles: en el primero, sobre acciones institucionales en la lucha contra la malaria, y moderado por Miguel Casado, de la Dirección General de Planificación y Evaluación de Políticas para el Desarrollo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, participaron Grace Kalimugoga, Thomas Teucher, consejero especial de la Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo, y José Luis Pérez Arellano, Director de la Unidad de Medicina Tropical del Hospital Insular.

El segundo panel, dedicado a los retos en la prevención, y bajo la supervisión de Basilio Valladares, Director del Centro de Enfermedades Tropicales y Salud Pública de la Universidad de La Laguna, participaron Agonafer Tekalegne, coordinador del Consorcio de la Malaria en Etiopía, y Caterina Guinovart, miembro del Equipo de Investigación de Fundación Clinic de Barcelona y del Centro de Investigación en Salud de Manhíça, en Mozambique.

El tercer panel se centró en el acceso universal al tratamiento. Moderado por José Carlos Rodríguez Pérez, gerente de la Fundación Canaria de Investigación y Salud (FUNCIS), patrocinadora de las

jornadas, contó con la participación de Juan Garay, de la Dirección General de Desarrollo de la Comisión Europea.

Presentación del libro *Europa y el drama de África*, de Carlos Robles Piquer

12 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Este ensayo, que se adentra en el terreno de la política africana, así como en sus relaciones con la comunidad internacional, ahondando en la necesidad de que Europa se implique en mayor medida en el desarrollo de democracias estables en el continente, fue presentado por su autor, el veterano político y diplomático Carlos Robles Piquer.

Encuentro con las asociaciones de inmigrantes africanos

21 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Los responsables de Casa África se reunieron con representantes de una veintena de asociaciones de inmigrantes africanos que viven y trabajan en Canarias para darles a conocer la institución y su programa de actividades. Así mismo, el acto se convirtió en una ocasión para que el asociacionismo africano en Canarias expusiera a Casa África sus actividades, opiniones y sugerencias.

Curso de Logística del Transporte

Del 26 al 29 de mayo de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Dirigido a mujeres trabajadoras de la Asociación Sindical de Mujeres Portuarias de África Occidental. El profesor fue el ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y doctor Alberto Camarero Orive, de la Universidad Politécnica de Madrid. El curso versó sobre aspectos de la logística del transporte marítimo. Entre los ponentes se encontraban miembros de Puertos del Estado, la Autoridad Portuaria de Las Palmas y el Departamento de Ingeniería Civil de la Universidad Politécnica de Madrid.

Inauguración del Máster en Comercio Internacional y Logística en la ULPGC

29 de mayo de 2008 en el Aula de Piedra de la sede institucional de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

El nuevo Máster Interuniversitario de Comercio Internacional y Logística de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la Universidad Ibn Zohr de Agadir (Marruecos), en el que colabora Casa África, se presentó en la universidad grancanaria. También participan en la iniciativa la Cámara de Comercio de Las Palmas, el Centro Universitario de Cooperación Internacional para el Desarrollo y la Fundación Universitaria de Las Palmas.

Tribuna Asia China en África: el caso de Guinea Ecuatorial

29 de mayo de 2008 en Casa Asia, Barcelona.

Casa África colaboró nuevamente con Casa Asia. En esta ocasión, Tribuna Asia tocó el tema de la presencia china en el continente africano a través de una ponencia de Mario Esteban, profesor y miembro del Centro de Estudios de Asia Oriental de la Universidad Autónoma de Madrid. La charla versó sobre el papel del gigante asiático en Guinea Ecuatorial.

Jornadas internacionales *Microcréditos para el desarrollo: Asia y África*

5 de junio de 2008 en CaixaForum, Madrid.

Casa Asia y Casa África, con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y Microbank, organizaron en el Auditorio CaixaForum de Madrid unas jornadas internacionales sobre microfinanciación, desarrollo económico y erradicación de la pobreza en Asia y África.



Arriba, Kholoud Al-Khaldi, responsable de Programas de Formación para el Desarrollo Empresarial del Centro de Formación Internacional de la Organización Internacional del Trabajo, fue una de las ponentes en el Primer Congreso Hispano-Africano de Mujeres Empresarias

En medio. Las participantes en un curso impartido en Casa África sobre actividad portuaria.

Abajo. Jornada *Malaria: avances y retos actuales*, inaugurada por Grace Kalimugoga, Directora de Asuntos Sociales, de la Comisión de la Unión Africana; Juan Garay, de la Dirección General de Desarrollo de la Comisión Europea; Mercedes Roldós, Consejera de Sanidad del Gobierno de Canarias, y Luis Padilla, Secretario General de Casa África.

Fotografía de Ángel Luis Aldai tomada en un taller en Segou, Malí.



Bajo el título *Microcréditos para el desarrollo: Asia y África*, las jornadas, contaron con la participación de los más destacados agentes de la cooperación española y con una representación de las principales instituciones asiáticas, africanas y españolas dedicadas a la microfinanciación. La cena inaugural incluyó una conferencia del Nobel Muhammad Yunus y contó con la presencia de Su Majestad la Reina.

Los ponentes fueron: Sam Daley-Harris, Director del Microcredit Summit Campaign (EE.UU.); Roshaneh Zafar, Presidenta de la Kashf Foundation (Pakistán); Manuel Cadarso, Consejero Técnico de Microcréditos de la Dirección de Cooperación Sectorial y Multilateral de AECID; José R. Montserrat, Director General de MicroBank, Banco Social de la Caixa; Rene Abouo Nguessan, Presidente del Africa Microfinance Network (Costa de Marfil); M. R. Rao, Director Operativo de SKS Microfinance (India); Inez Murray, Vicepresidenta del Women's World Banking (EE.UU.); Sara D'Mello, Directora Ejecutiva de Committed Communities Development Trust (India); Jennifer Riria, Directora Ejecutiva de Kenya Women Finance Trust, Ltd. (Kenia), e Ignacio Niño, coordinador general de Estrategia y Acción Internacional del Ayuntamiento de Madrid.

Reunión de la sección africana de International Dockers Council

9 de junio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

El encuentro, organizado por International Dockers Council (IDC), conjuntamente con la Asociación Sindical de Estibadores Portuarios de Las Palmas, contó también con la colaboración de la Secretaría General de la Sección Regional Canarias-África de la Internacional Cargo Handling and Coordination Agency (ICHCA). Tenía por objeto proponer a las asociaciones sindicales portuarias de los distintos países de la costa occidental africana la constitución de dicha sección. Participaron representantes de Cabo Verde, Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Ghana y Togo.

Foro de Desarrollo de Destinos Turísticos Africanos Ecosostenibles: Parques Naturales

17 y 18 de junio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Iniciativa organizada por Casa África que contó con la participación del embajador de Kenia en España y numerosos responsables de la gestión de diferentes espacios naturales españoles y africanos y de proyectos de turismo responsable y ecosostenible.

Este foro contó con la participación de los siguientes expertos:

Harold Goodwin, Director del Centro Internacional de Turismo Responsable de la Universidad Metropolitana de Leeds, Reino Unido; José Jiménez García Herrera, área de Medio Ambiente de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID); Andrés Florencio Alcántara Valero, coordinador de Relaciones con España del Centro de Cooperación del Mediterráneo de UICN; Gabor Varsezi, jefe de la Sección de Medio Ambiente y Calidad del Departamento de Desarrollo Sostenible del Turismo Organización Mundial del Turismo (OMT); Kandji Ahmadou, coordinador local del Proyecto de Desarrollo del Ecoturismo en la región norte de la Reserva de la Biosfera del Delta del Saloum (Senegal); Carmelo J. León González, catedrático de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, UNESCO de Planificación Turística y Desarrollo Sostenible; Ferrán Guallar Caballé, Director del Instituto Jane Goodall; Frederik Johannes Venter, jefe del Departamento de la gestión de conservación del Parque Kruger (Sudáfrica); Djedje Bagno Magloire, consejero técnico del Director General de la Oficina de Costa de Marfil de Parques y Reservas (OIPR); Sidi Mohamed Ould Moïne, Director General del Parque Nacional de Banc d'Arguin (Mauritania); Alfredo Simão da Silva, Director del Instituto de la Biodiversidad y de Espacios Protegidos de Guinea Bissau (Comité Nacional MAB); Cosme Kpadonou, responsable de Promoción Turística



Su Majestad la Reina presidió la cena inaugural de las jornadas internacionales *Microcréditos para el desarrollo: Asia y África*, que contaron también con la participación del premio Nobel Muhammad Yunus.

del Parque Nacional Pendjari (Benin); Fernando Saura, técnico del Departamento del Medio Natural de TRAGSATEC, y Ángel Palomares Martínez, Director-Conservador del Parque Nacional Caldera de Taburiente, La Palma.

Conferencia *España y África: una nueva etapa en sus relaciones*

10 de julio de 2008 en Centro Cultural La Residencia, Castro Urdiales.

El Secretario General de Casa África, Luis Padilla, dio una conferencia sobre las relaciones entre España y África, como parte de un ciclo de conferencias en la localidad cántabra de Castro Urdiales. Padilla inauguró el ciclo con una disertación denominada *España y África: una nueva etapa en sus relaciones*.

Presentación del informe *Estado de la Infancia en África 2008 de UNICEF*

16 de junio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió la presentación oficial en España del *Estado de la Infancia en África 2008*, un informe de UNICEF sobre los progresos realizados y los desafíos a los que aún se enfrenta el continente africano para lograr el cumplimiento del Objetivo de Desarrollo del Milenio 4, referido a la supervivencia infantil. En la misma jornada se formalizó la relación entre Casa África y UNICEF con la firma de un convenio marco.

Primer Encuentro Internacional de Universidades Africanas y Catalanas

16 y 17 de junio de 2008 en Barcelona.

Patrocinada por la Cámara de Comercio de Barcelona, esta iniciativa contó con la colaboración de Casa África, la Asociación Catalana de Universidades Públicas (ACUP), la Universitat Ramon Llull y el

Banco Santander. Durante las jornadas se realizaron varias sesiones de trabajo paralelas con diferentes temáticas donde participaron representantes de una decena de países africanos y destacadas personalidades del mundo académico catalán. La mesa redonda *Cómo la relación universidad-empresa puede facilitar el desarrollo de África* contó con la presencia del Secretario General de Casa África, Luis Padilla Macabeo, junto a Antoni Pérez-Portabella, Presidente del Instituto Catalunya África; Josep M. Piqué, consejero delegado de 22@; Lluís Renart, consultor del Banco Mundial, y Joseph Huguet, consejero de Innovación, Universidad y Empresa de la Generalitat de Catalunya, entre otros especialistas.

Semana temática *Vidas en tránsito: derecho de asilo y nuevos refugiados*

Del 16 al 26 de junio de 2008 en Fuerteventura, Gran Canaria, La Palma, Lanzarote y Tenerife.

El programa incluyó un seminario sobre las nuevas formas de persecución y el derecho de asilo, que se celebró los días 19 y 20 de junio en Casa África y que contó con la presencia de representantes de ACNUR, European Council of Refugees and Exiles, Center for Gender and Refugees Studies, Centro de Estudios Africanos de Bruselas e Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África, además de con el testimonio en primera persona de varios refugiados. Dicho programa también incluyó la exposición *Refugiados: vidas en tránsito*, talleres de sensibilización para escolares y la representación de la obra *Con el bulto en la espalda*, encargo de ACNUR, que estuvo de gira por las islas de Gran Canaria, Fuerteventura, La Palma, Tenerife y Lanzarote.

Campus de Excelencia: *Simposio África*

Del 23 al 27 de junio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

En el marco de Campus de Excelencia, evento en el que se reúnen jóvenes brillantes de los cinco continentes con premios Nobel, Presidentes de Gobierno y líderes mundiales de instituciones económicas, culturales y políticas, que se celebró en Las Palmas de Gran Canaria entre los días 23 y 27 de junio de 2008, se organizó el *Simposio África*.

Con el patrocinio y la activa participación de Casa África, el simposio tuvo como objetivo el debate y la reflexión sobre los temas más interesantes y estratégicos para el presente y futuro de la sociedad africana gracias al testimonio de los verdaderos protagonistas del continente. El Simposio África del Campus de Excelencia incluyó el *think tank Seguridad sostenible en África*, el taller de trabajo *La comunicación sobre África. Una asignatura pendiente*, la mesa redonda *Gestión del conocimiento y fuga de cerebros en África*, y el ciclo *Cine documental sobre África*.

En la mesa *Seguridad sostenible en África* participaron:

Carmen Delia González, Directora General de Seguridad y Emergencias del Gobierno de Canarias; Luis Pons, profesor de la Universidad Politécnica de Cataluña; Miguel Ángel Redondo, adjunto a la Gerencia del Consorcio de Emergencias de Gran Canaria; Juan Carlos Gimeno, Director General del Grupo Adecua; Risto Ataja, Director General de la WSF. La mesa fue moderada por Manuel Sánchez Gómez-Melero, Director de la revista *Cuadernos de Seguridad*.

En el taller *La comunicación sobre África. Una asignatura pendiente* participaron:

Juan Antonio Pagán, asesor de Comunicación; Cherif Elwaly, Diputado de la Asamblea General de Senegal; Nicolás Castellano, periodista de la Cadena Ser; Pedro Muñoz, Director de la Compagnie Internacional de Comercio; José Naranjo, periodista. La mesa fue moderada por Vicente Llorca, Subdirector de *Canarias 7*.

En la mesa redonda: *Gestión del conocimiento y fuga de cerebros en África* participaron:

Amadou Ndoye, profesor de la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar, y Champaklal Jinabhai, Decano de la Escuela de Salud Pública de la Universidad Nelson Mandela. La mesa fue moderada por Saliou Traoré, corresponsal de la Agencia EFE en Dakar.

Curso *África, aproximación a un continente emergente*

15 de septiembre en Fundación Tres Culturas, Sevilla.

El Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez, participó en el curso *África: aproximación a un continente emergente*, que se desarrolló en la Fundación Tres Culturas, en Sevilla. El curso, dirigido por el escritor Eduardo Jordá, reunió a personalidades africanas de diferentes ámbitos, como el futbolista maliense Frederic Oumar Kanouté o el escritor ecuatoguineano Justo Bolekia, con corresponsales y periodistas especializados en el continente africano y con responsables de la cooperación con África en diferentes administraciones públicas. Martínez Vázquez fue el encargado de pronunciar la conferencia inaugural del curso, en compañía del Secretario General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía, Enrique Ojeda Vila, y del director del curso.

Presentación del audiolibro *Mi nombre es Nadie*

21 de julio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África acogió la presentación del audio libro *Mi nombre es Nadie*, de los periodistas Nicolás Castellano y Carla Fibla García Sala, editado por Icaria Editorial con la colaboración y el patrocinio de Casa África entre otras instituciones. A través de los testimonios recogidos por los autores en las actuales rutas de la inmigración desde África hasta Europa, *Mi nombre es Nadie* ofrece un completo análisis directo para comprender las dificultades del viaje más antiguo del mundo. La presentación a los medios de comunicación de este audio libro tuvo lugar con una rueda de prensa en Casa África, acto que contó con la participación de Sami Nair, que prologa el audio libro, y de Ricardo Martínez Vázquez, Director General de Casa África. Por la tarde, también en Casa África, tuvo lugar la presentación al público, que se desarrolló en formato de mesa redonda en torno al tema: *El estado de situación de la política inmigratoria de España y la Unión Europea*.

Tribuna del Agua. Mesa redonda

23 de julio de 2008 en Expo Zaragoza.

El Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez, participó en la Tribuna del Agua de Expo Zaragoza, en la mesa redonda *¿Qué cooperación al desarrollo en el siglo XXI? Una reflexión sobre África Subsahariana*.

Mesa redonda *Los desafíos de la crisis alimentaria en África*

25 de julio de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África organizó una mesa redonda para analizar la crisis alimentaria que reunió a especialistas, miembros de organizaciones de base y cargos políticos que trabajan contra el hambre. Inaugurada por Pablo Martín-Carbajal, Director General de Relaciones con África del Gobierno de Canarias, los participantes fueron:

María Abad Zapatero, responsable de Seguridad Alimentaria, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID); Rafael Hernández, Secretario General de la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG Canarias); Giancarlo Cirri, Director en Mauritania del Programa Mundial de Alimentos (PMA); Mafa Chipeta, coordinador subregional para África Oriental, Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura



Casa África y UNICEF Comité Español se unieron para presentar *Gotas para Níger*, una campaña desarrollada por el área de Educación para el Desarrollo de UNICEF en España.



Un momento del encuentro con las asociaciones de inmigrantes africanos en Canarias, celebrado en noviembre de 2008.

(FAO), Etiopía; Paul Nicholson, miembro de Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna, organización profesional agraria vasca, y portavoz europeo de Vía Campesina; Ibrahim Coulibaly, Presidente de la Asociación de Organizaciones Profesionales de Agricultores de Malí; Claudine Kanguumba Kasakwa, de la Confederación de Campesinos del Congo, COPACO-PRP, República Democrática del Congo; Pascal Nkwe Makongo, Presidente del Consejo para el Desarrollo Agrícola y de la Pesca del Camerún, CORDAP; Arantxa Gereña Tomás, responsable de Investigaciones Agrícolas y de Cambio Climático de Intermón-Oxfam, España, y Carlota Merchán, de la Campaña Derecho a la Alimentación).

Presentación de la Alianza GAVI en España

1 de octubre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La Fundación La Caixa presentó en Casa África a los empresarios canarios la Alianza Global para las Vacunas y la Inmunización (GAVI) de la mano de S.A.R. la Infanta Cristina, que acudió a Casa África en calidad de Directora del Área Social de Fundación La Caixa.

Curso de español como lengua de trabajo ACP

Del 6 de octubre al 14 de noviembre en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Esta iniciativa, financiada y organizada por Casa África en colaboración técnica de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, fue la primera actividad de la institución con el Grupo ACP. Los destinatarios del curso fueron traductores-intérpretes que trabajan en la Secretaría del Grupo ACP, que se encuentra en Bruselas. El objetivo de este proyecto es que los traductores-intérpretes de la Secretaría del Grupo ACP estén preparados para utilizar el español como idioma de trabajo e introducir paulatinamente esta lengua en los procedimientos de funcionamiento habitual de dicho organismo. El Grupo ACP maneja para sus comunicaciones el francés y el inglés, pero una petición de la Representación Permanente de España ante la Unión Europea les instó a incluir el español como lengua de trabajo, basándose en el precedente que existe en la Unión Africana.

IV Encuentro Empresarial España-África Occidental

Del 7 al 9 de octubre de 2008 en Infecar, Las Palmas de Gran Canaria.

El IV Encuentro Empresarial España-África Occidental reunió a empresarios de España y países del África Subsahariana Occidental, como Senegal, Gambia, Malí, Burkina Faso, Togo, Benín, Costa de Marfil, Cabo Verde, Níger, Ghana, Nigeria y Guinea Ecuatorial. Este encuentro, organizado por la Cámara de Comercio de Las Palmas en colaboración con las Cámaras de Castellón, Fuerteventura, Lanzarote, Navarra, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla y Zaragoza; la Sociedad de Fomento Económico de Canarias, S.A., Proexca; la Caja Insular de Ahorros de Canarias, el Cabildo Insular de Gran Canaria y Casa África puede considerarse uno de los máximos exponentes de la promoción de las relaciones empresariales entre España y África. El Director General de Casa África participó en la mesa inaugural de este evento.

Seminario *Estrategias y mejores prácticas para el empoderamiento de las mujeres en el África Subsahariana*

Del 13 al 14 de octubre de 2008 en Casa África. Las Palmas de Gran Canaria.

Iniciativa para crear un espacio de trabajo y reflexión entre mujeres africanas y españolas que trabajan en organizaciones sociales, organizaciones empresariales y diversas instituciones oficiales. Financiada por la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional y desarrollada por Fundación Mujeres, con el apoyo de Casa África.



S.A.R. la Infanta Cristina, en la presentación de la Alianza Global para las Vacunas y la Inmunización (GAVI) ante empresarios canarios.

Curso de E-Commerce turístico en Angola, Guinea Bissau, Sao Tome y Príncipe

Del 10 de noviembre al 5 de diciembre de 2008.

Se trata de una iniciativa que utiliza las nuevas tecnologías para facilitar la formación de agentes turísticos lusófonos y que se centró en los profesionales del sector en Angola, Guinea Bissau, Sao Tomé y Príncipe. Tuvo una duración de 34 horas lectivas y se impartió *on line*.

XII Conferencia Latinoamericana de Zonas Francas

Del 12 al 14 de noviembre de 2008 en el Auditorio Alfredo Kraus, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África participó en esta iniciativa con una conferencia de Chris Ndibe, Secretario General de la Asociación de Zonas Francas de África (AFZA). Este evento, que aglutina a la casi totalidad de zonas francas de América y de España por medio de la Conferencia de Zonas Francas de las Américas, es punto de encuentro de las zonas francas para colaborar entre ellas e intercambiar conocimientos, experiencias y la posibilidad de activar el intercambio comercial entre ellas.

Encuentro con las asociaciones de inmigrantes africanos en Canarias

14 de noviembre de 2008, en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África recibió a representantes de asociaciones de inmigrantes africanos en Canarias en una reunión de trabajo programada para identificar líneas de acción conjunta.

Acudieron al encuentro representantes de asociaciones como la Asociación Inmigrantes del Mundo, Sur-Norte de Emigrantes, Asociación de Guineanos de la República de Guinea en Las Palmas de Gran Canaria, Asociación Los Gambiaños, Foro Intercultural de Lanzarote, Asociación Cultural Colectivo de Inmigrantes Independientes de Canarias, Asociación Senegalesa de Fuerteventura, La Voz de las Mujeres Senegalesas en Santa Cruz de Tenerife, Asociación de Saharauis en Canarias, Asociación de Inmigrantes y Simpatizantes a favor de la Integración en la Sociedad Española en Canarias, Asociación Unidad Marroquí de Lanzarote, Ecuatoguineanos en Tenerife, Sur-Norte Emigrantes del Sáhara, y Asociación Hijos de Cañobe Guinea-Bissau en España.

III Foro de Internacionalización de la Empresa Canaria

25 de noviembre de 2008 en el Centro de Congresos Magma, Adeje (Tenerife).

Foro que incluyó ponencias a cargo de personalidades destacadas del mundo empresarial, profesional y académico y talleres de trabajo a cargo de la Cámara de Comercio de Tenerife, el Instituto de Comercio Exterior (ICEX), Consejería de Industria, Proexca y CEST (Círculo de Empresarios del Sur de Tenerife). El Director General de Casa África, Ricardo Martínez Vázquez, participó en la inauguración del evento.

Jornadas de reflexión sobre la aceleración del proceso de erradicación de la violencia contra las mujeres en África y en España

27 y 28 de noviembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Más de 50 expertas en violencia de género y provenientes de 20 países de África y de España se reunieron los días 27 y 28 de noviembre en Casa África para reflexionar sobre las campañas y acciones para la erradicación de la violencia contra las mujeres en el continente vecino y en la propia España. Este encuentro, organizado por la *Red de Mujeres Africanas y Españolas por un Mundo Mejor*, se celebró en el marco del Día Internacional contra la Violencia de Género (25 de noviembre). En él se preparará el camino para la campaña que la Red lanzará en el próximo encuentro de Mujeres por un Mundo Mejor, en 2009. Además se hizo balance de las principales campañas ya existentes y se propusieron acciones futuras. Las jornadas contaron con la participación de miembros de la Red, ONG, organizaciones españolas y africanas de mujeres, representantes de los Gobiernos central y autonómico, y del Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). Todos los asistentes desempeñan una función activa en las campañas contra cualquier forma de violencia contra las mujeres en África y España.

Día Internacional de la Lucha contra el Sida. *El camino de Muzu*

30 de noviembre y 1 de diciembre de 2008 en la Casa de Colón y el Edificio de Humanidades de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África, conjuntamente con la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la Asociación El Despertar, se sumó a los actos de conmemoración del Día Internacional de la Lucha contra el VIH-Sida con *El camino de Muzu*, una iniciativa que trabaja en el campo de la sensibilización y la educación sobre el sida y cuenta con la financiación de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. *El camino de Muzu* incluyó la proyección, el día 30 de noviembre, en la Casa de Colón, del documental *El camino de Muzuzangabo*, dirigido por Sergi Agustí y protagonizado por el

activista Carlos Cordero. También se programó una concentración en el Edificio de Humanidades de la ULPGC, en la que participaron Cordero y otra activista seropositiva, Ana Rodellas. *El camino de Muzungabo* habla de la experiencia de Carlos Cordero en África, donde trabajó en una campaña de sensibilización sobre el sida, animando a los jóvenes a hacerse la prueba y a afrontar la enfermedad de una manera directa y positiva.

Seminario de Seguridad Jurídica Internacional

Del 2 al 4 de diciembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

El Gobierno de Canarias, a través de su Consejería de Presidencia y Justicia, organizó en Casa África, con la colaboración del Consejo General del Poder Judicial y de las Cámaras de Comercio de Canarias, un encuentro de Cortes Supremas de Justicia e Instituciones Camerales de Marruecos, Mauritania, Senegal, Cabo Verde, Guinea Ecuatorial, Portugal y España. Este encuentro se vertebró alrededor de cuatro mesas de trabajo dedicadas a la puesta en común de sistemas judiciales, la formación, la cooperación trasnacional en temas jurídicos y el intercambio de información de las cámaras.

Presentación de la campaña *Gotas para Níger*, de UNICEF

11 de diciembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África y UNICEF Comité Español se unieron para presentar *Gotas para Níger*, una campaña desarrollada por el área de Educación para el Desarrollo de UNICEF en España. Esta campaña se dirige a todos los colegios y ayuntamientos españoles, bajo el lema *¿Pondrás tu gota?*, e intenta concienciar sobre la importancia del agua y su relación con la supervivencia infantil. *Gotas para Níger* tiene, además, el objetivo de recaudar fondos para Níger, país en el que uno de cada cinco niños muere antes de llegar a cumplir cinco años, por causas en su mayoría evitables. Algunas de estas causas, como las enfermedades diarreicas, tienen su origen en la falta de agua potable.

Presentación de *Enseñar África*

19 de diciembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Para suplir el escaso conocimiento de África en el ámbito escolar y ante la necesidad de ofrecer a la comunidad educativa materiales que aproximen la realidad africana desde una perspectiva no eurocentrista, surge la propuesta *Enseñar África*. Se trata de un proyecto de un equipo de especialistas de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y de la Universidad Cheijk Anta Diop de Dakar que se presentó en Casa África y con el que se elaborará una unidad didáctica para alumnos de 14 a 16 años.

e n s e
ñ Á r
F R I
C A

Gráfica de la iniciativa *Enseñar África*, un proyecto didáctico de un equipo de especialistas de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y de la Universidad Chejck Anta Diop de Dakar que se presentó en Casa África.

Departamento de Comunicación y Sensibilización de Casa África

En 2008, el Área de Comunicación de este departamento centró gran parte de sus esfuerzos en la difusión de las actividades de Casa África a los medios de comunicación, tanto de Canarias como del resto de España y de África.

En los medios de comunicación canarios (televisión, radio y prensa escrita) se publicaron 1.200 noticias relacionadas con Casa África, entre las que destacan la visita de S. M. la Reina, la presentación de la Alianza GAVI a cargo de S.A.R. la Infanta Cristina, las *Jornadas de reflexión sobre las Relaciones España-África* con la presencia del Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación y del Presidente del Gobierno de Canarias; la inauguración de las exposiciones *Desvelos* y *Africalls?*, el *Encuentro Internacional de Mujeres Creadoras*, *El Primer Congreso Hispano-Africano de Mujeres Empresarias*, o la inauguración de la Mediateca.

En la prensa nacional merecieron una destacada cobertura las exposiciones *Desvelos*, *Africalls?* y *Re/presentaciones: ellas*, con artículos en *El País* y en su suplemento cultural *Babelia*. Las Jornadas Internacionales Microcréditos para el Desarrollo: Asia y África también recibieron una especial atención, con reportajes y entrevistas en los diarios *El País*, *ABC*, *El Mundo* o *ADN*.

La difusión a través de Internet y de las redes sociales es otro de los aspectos en los que más ha incidido esta área, con la creación de un canal propio en youtube.com (<http://www.youtube.com/user/CasaAfrica>) en el que están registrados vídeos de las actividades de la Casa. Asimismo, se ha creado un espacio en Facebook y está en proyecto un nuevo sitio web www.casafrica.es, más completo y con vocación de convertirse en la web africana de referencia en español.





La Mediateca está compuesta por dos salas, una de lectura, con diez plazas con ordenadores con acceso a Internet, y otra de audiovisuales.

Mediateca Casa África

La Mediateca Casa África abrió sus puertas el 23 de abril de 2008, Día Internacional del Libro. Su fondo está integrado por documentación generada desde el continente africano, así como por la producción intelectual de Occidente sobre el continente. Aborda, entre otras, las siguientes disciplinas del saber: Historia, Filosofía, Arte, Cooperación al Desarrollo, Gobernabilidad, Derechos Humanos, Política, Legislación, Economía, Ciencias de la Salud, Recursos Naturales, Medio Ambiente, Literatura y una vasta colección de diccionarios de lenguas africanas.

Descripción del fondo documental

El fondo documental está compuesto por:

Monografías: 2.050.

Registros sonoros: CD música: 510.

Fondo fílmico: DVD cine y documentales: 186.

El modo de adquisición ha sido en un 89% por compra, el resto de la documentación está integrado por títulos recibidos en concepto de intercambio, donación o edición propia.

Las materias que han predominado en este año de adquisiciones son Historia y Geografía, Ciencias Sociales, Literatura y Lingüística.

El total de usuarios de la Mediateca Casa África en 2008 fue de 3.323, incluyendo aquellos que han participado de las actividades derivadas de la Mediateca.

La Mediateca está compuesta por dos salas, una sala de lectura y una sala audiovisual. En la sala de lectura hay a disposición de los usuarios diez ordenadores con acceso a Internet, servicio de reprografía, servicio de préstamo a nuestros usuarios y también un servicio de préstamo interbibliotecario —entre bibliotecas— mediante el cual nuestro fondo es accesible para cualquier estudiante o investigador en cualquier lugar del territorio español.

La sala audiovisual cuenta con una pantalla de gran formato para ver los documentales y las películas de nuestro fondo, así como acceso a canales de televisión africanos. Este servicio consiste en la emisión continua de canales de televisión africanos con el objetivo de dar a conocer la realidad de este continente y presentar un paisaje dinámico de la realidad social y cultural desde África, un panorama más amplio y variado del que nos llega a través de los medios de comunicación occidentales.

Inauguración de la Mediateca Casa África

Programa de actividades del 21 al 25 de abril de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

Casa África inauguró su Mediateca con un ciclo de encuentros, a los que se sumó un amplio abanico de actividades que incluyó cuentacuentos para niños y adultos, visitas guiadas a la exposición *Desvelos*, lecturas, encuentros literarios, un taller musical y hasta la proyección de una película.

Los actos de inauguración de la Mediateca Casa África comenzaron el 21 de abril, centrándose en la tradición oral africana con los expertos Lilyan Kesteloot y Lluís Mallart.

Les sucedió un encuentro de responsables de las bibliotecas universitarias de Las Palmas de Gran Canaria, La Laguna, Malabo y Dakar y la Biblioteca Nacional de Benín; una velada literaria con los autores africanos Moussá Konaté y Fatou Diome y el canario Antonio Lozano; una mesa redonda



Arriba. La programadora Guadalupe Arensburg y el presidente de la Asociación de la Federación Africana de la Crítica Cinematográfica, Clément Tapsoba, en pleno diálogo.

En medio. La escritora senegalesa Fatou Diome.

Abajo. Los expertos en tradición oral africana Lluís Mallart y Lilyan Kesteloot, junto a Antonio Lozano.

con los directores del Archivo Histórico Provincial de Las Palmas, el Archivo Histórico Nacional de Cabo Verde, el Archivo Nacional de Senegal y el Archivo Nacional de Benín; y un diálogo entre la programadora Guadalupe Arensbourg y el presidente de la Asociación de la Federación Africana de la Crítica Cinematográfica, Clement Tapsoba.

Completaron las jornadas la narradora beninesa Agnès Agboton, y el músico de Guinea Bissau Oli Silva y los narradores Marcelo Ndong y Boni Ófogo, así como la proyección de la película *Drum*, de Zola Maseko (Premio Etalon de Yennenga en Fespaco, 2005), actividades dirigidas a estudiantes de Secundaria de colegios e institutos canarios, así como el taller *Musiqueando: sonidos para un encuentro*.

Actividad Cultural de la Mediateca Casa África

La Mediateca Casa África también lleva a cabo actividades de extensión cultural. Estas actividades, en 2008, fueron las siguientes:

Curso básico de catalogación para bibliotecarios africanos

Del 24 al 28 de noviembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La Mediateca Casa África organizó un curso de catalogación destinado a especialistas en biblioteconomía en activo, procedentes de Guinea Ecuatorial y del África lusófona y que desarrollan su labor, fundamentalmente, en bibliotecas nacionales, estatales, públicas o universitarias africanas.

Club de Lectura Casa África

10 de diciembre de 2008 en Casa de África, Las Palmas de Gran Canaria.

El *Club de Lectura* Casa África arrancó el 10 de diciembre de 2008 citando a sus participantes inscritos para explicar las pautas de lectura y repartir ejemplares del primer libro que se analizó, una novela negra del congoleño Henri Lopes denominada *Caso cerrado*.

Cuentacuentos *Boichió wewe eria*

Del 15 al 17 de diciembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La Mediateca Casa África organizó varias sesiones de cuentacuentos con narradores de origen africano para tratar de acercar la tradición oral africana a los más jóvenes. La actividad se enfocó a estudiantes de Primaria y Secundaria, se denominó *Boichió wewe eria* y contó con la presencia de la narradora Bonáí (Sonsoles Alterachs).

Jornadas *Teleseries africanas, ¿espacios de integración?*

15 de diciembre de 2008 en Casa África, Las Palmas de Gran Canaria.

La Mediateca Casa África planteó un debate sobre la repercusión de las teleseries en los estereotipos sociales y la integración interétnica en África. Aprovechando este foro, se presentó al público un nuevo servicio de la Mediateca Casa África: la difusión, desde la Sala Multimedia, de canales de televisión africanos. En esta actividad participaron Miguel Cruz (director de la teleserie *Aída*), el productor nigeriano basado en Nollywood Madu Chikwendu, el representante de la productora burkinabé Films du Dromedaire Patrick Gampéné, el también nigeriano e historiador del arte Afolabi Adesanya y el actor sudafricano, protagonista en la teleserie *Generations*, Mike Mvelase.

Cuentacuentos en Barcelona y Madrid

19 de diciembre de 2008 en Madrid y Barcelona.

Con esta actividad se intentó mostrar a los más jóvenes la riqueza del patrimonio social, cultural y artístico del continente africano, potenciar el interés sobre este continente y su gente y hacer vivir la diversidad cultural como un elemento positivo y enriquecedor. Para lograr estos objetivos, se realizó una sesión de cuentacuentos con narradores de origen africano, que se desarrolló simultáneamente en Barcelona y Madrid. La actividad se organizó en colaboración con el Consorcio de Bibliotecas de Barcelona y Madrid, respectivamente.

En Madrid, el camerunés Boniface Ofogo presentó *Cuentos y leyendas de África*. En Barcelona, los cuentos llegaron de la mano de la narradora beninesa Agnès Agboton, acompañada por el músico de Guinea Bissau Oli Silva.



Casa África

Parafina ni Espagne, be ka gere gnogon na/Afrika na Uhispania, karibu kila wakati/Afrik ak Españ bugana djëgantë/Moofindu ni Espagne mina sutuyiandiñ kân/Africa ne Ispain, ziya sondelana/Spain n'Africa, n'akpuðeðe nso oge obuma/ كل يوم أقرب وإسبانيا أفريقيا/África y España, cada vez más cerca/Africa and Spain, ever closer/Afriquet et Espagne, de plus en plus proches/África e Espanha, a cada vez mais perto

África y España, cada vez más cerca en Bambara, Kiswahili, Wolof, Mandinka, Zulu, Ibo, Árabe, Español, Inglés, Francés y Portugués.



Miembros del equipo de Casa África.

Edita

Casa África

Fotografías

Casa África, Nacho González,

Tino Armas, Ángel Luis Aldai, Angèle Etoundi,

Seydou Kelta, Obie Oberholzer, Djbril Sy

Diseño

Ena Cardenal de la Nuez

Fotomecánica

Cromotex

Impresión

TF Artes Gráficas



Alfonso XIII, 5. 35003 Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: 928 43 28 00. e-mail: info@casafrica.es. www.casafrica.es

Consortio Casa África





ALFONSO XIII, 5. 35003
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TEL.: 928 43 28 00
E-MAIL: INFO@CASAFRICA.ES
WWW.CASAFRICA.ES